

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Mohamed Boudiaf - M'sila

Faculté Des Lettres Et Des Langues
Département des Lettres et Langue
Française
N° :



Domaine : Lettres et Langues Étrangères
Filière : Langue Française
Option : didactique

Mémoire présenté pour l'obtention
Du diplôme de Master Académique
Par : HALITIM Nadia

Intitulé :

Les facteurs extrascolaires et leur influence sur le
processus d'enseignement/ apprentissage de l'oral en
classe de FLE.

Cas des apprenants de 4^{eme} année primaire.

Soutenu devant le jury composé de :

Berrabeh	afaf	Université de M'sila	Président
KHARKHACHE	Souhila	Université de M'sila	Rapporteur
Saadoui	seloua	Université de M'sila	Examineur

Année universitaire : 2020 /2021

Remerciements

D'abord et avant tout nous tenons à remercier Dieu Le tout Puissant pour le courage qui nous a donné pour accomplir ce modeste travail.

Je tiens à remercier chaleureusement ma directrice de recherche Madame KHARKHACHE Souhila pour ses précieux conseils, sa patience, sa disponibilité, son soutien et ses encouragements tout au long de la réalisation de mon travail de recherche.

Je désire aussi remercier toute l'équipe pédagogique, les enseignants du département de français et tous les étudiants de notre département.

Mes parents, pour leur soutien constant et leurs encouragements.

Merci à toute personne qui a participé de près ou de loin à la réalisation de ce travail.

Dédicace

J'ai l'honneur de dédier ce travail à mes très chers parents qui ont toujours été là pour moi. Pour leur sacrifice, leurs encouragements, leur soutien, et surtout leur confiance dans les moments les plus difficiles, et pour tout ce qu'ils ont fait pour que je puisse arriver à ce stade et leurs prières tout au long de mes études.

À ma mère KADRI Malika et mon père Faysal. Que Dieu leur procure bonne santé et longue vie.

À ma source de bonheur et de joie, mes sœurs Assia, Amina, Zahra, et Douâa

À mes beaux frères Hicham et Fares que Dieu les gardes

À ma chère copine : AZIRI Lamia, je lui dédie une salutation spéciale pour son soutien et ses encouragements et à tous mes amis proches : Aïcha, Fatima, et Chaima, merci encore une fois

À toute la famille HALITIM

Résumé

Notre travail de recherche intitulé, « Les facteurs extrascolaires et leur influence sur le processus de l'enseignement apprentissage de l'oral en classe de FLE auprès les apprenants de 4^{ème} année primaire. L'objectif majeur de notre travail de recherche est de prouver que le milieu extrascolaire de l'apprenant influence sur son apprentissage de l'oral en classe de FLE au cycle primaire, plus précisément la 4^{ème} année primaire .

Pour mener à bien notre étude, nous avons opté deux outils expérimentaux. Le premier est un test d'évaluation concernant les deux classes de 4^{ème} AP de deux écoles. Le deuxième est un questionnaire distribué aux enseignants de français au cycle primaire, et aussi aux apprenants de 4^{ème} AP

Les résultats obtenus de notre recherche nous ont permis de confirmer nos hypothèses et de constater que l'environnement socioculturel de l'apprenant est un élément déterminant dans le développement de sa compétence orale.

Les mots clés : le milieu extrascolaire – L'enseignement – apprentissage – compétence orale.

المخلص:

عملنا البحثي بعنوان «العوامل اللامنهجية وتأثيرها على عملية التدريس وتعليم الشفهي في قسم اللغة الفرنسية مع تلاميذ سنة الرابعة ابتدائي». والهدف الرئيسي من عملنا البحثي هو إثبات ان هذه البيئة اللامنهجية للمتعلم تؤثر على تعلمه التعبير الشفهي في قسم اللغة الفرنسية في المدرسة الابتدائية، وتحديدًا قسم السنة الرابعة.

لتنفيذ دراستنا اخترنا اثنين من الأدوات التجريبية، الأولى عبارة عن تقييم والثانية عبارة عن استبيان موجهًا لمعلمي اللغة الفرنسية في المرحلة الابتدائية وأيضًا إلى تلاميذ السنة الرابعة ابتدائي.

سمحت لنا النتائج التي تم الحصول عليها من بحثنا بتأكيد فرضياتنا وملاحظة أن البيئة الاجتماعية والثقافية للمتعلم، هي عامل حاسم في تطوير كفاءة إنتاجه عن طريق الفم. الكلمات المفتاحية: البيئة اللامنهجية - التدريس - التعلم - المهارات الشفوية.

Abstract

Our research work entitled, « extracurricular factors and their impact on the process teaching and learning of oral in the FLE class with 4th year primary students ». The major objective of our research is to prove that this extracurricular environment of the learner affects his learning of oral expression in the FLE class in the primary school, specifically the 4th year primary.

To carry out our study, we opted for two experimental tools. The first is a assessment test involving, The second is a questionnaire distributed at French teachers in the primary cycle and also to 4 th year students

The results obtained from our research allowed us to confirm our hypotheses and to note That the socio-cultural environment of the learner is a determining factor in the development of its oral production competence.

Key words : Extracurricular environment - teaching- learning - oral skills.

TABLE DES MATIERES

Remerciement	
Dédicaces	
Résumé	
Introduction générale.	01
Chapitre I : Le milieu extrascolaire de l'apprenant	
Introduction	05
1-L'environnement extrascolaire de l'apprenant	06
1-1- Qu'est-ce que un environnement.	06
1-2- le milieu extrascolaire de l'apprenant	06
1-3- L'importance de l'environnement extrascolaire.	07
1-4- Les activités extrascolaires.	07
2 - Le milieu scolaire de l'apprenant.	08
3 - Le milieu social et culturel.	08
4 - Le milieu familial.	09
4-1- Les rôles des parents dans la motivation.	09
4-2- L'influence du milieu familial sur l'apprentissage de FLE.	10
4-3- Le niveau culturel et intellectuel des parents.	10
5 - L'enseignement apprentissage selon les régions.	11
5-1- Les zones rurales.	11
5 2- Les zones urbaines.	11
6 - Le rôle de la nouvelle technologie dans l'apprentissage des élèves	11
6-1- Définition du média	11
6-2- les catégories du médias	12
6-2-1- La presse écrite	12
6-2-2- La télévision	12
6-2-3- La radio	12
6-2-4 -L'internet	13
7 - Le rapport entre famille/ école.	13
8 - Le rapport entre éducation scolaire et éducation extrascolaire.	14

Conclusion	15
Chapitre II : L'enseignement apprentissage de l'oral en classe de FLE.	
Introduction	17
1- La situation sociolinguistique en Algérie.	18
2- L'enseignement de FLE en Algérie et son statut.	18
3- L'apprentissage de l'oral en classe de FLE.	19
3-1-Définition de la notion de l'apprentissage.	19
3-2-Les diverses formes de l'apprentissage	20
4- L'oral en classe de FLE	20
4-1-Définition de l'oral.	20
4-2-Spécificité de l'oral.	21
4-2-1- Les traits de l'oralité.	21
4-2-2- Expression du corps.	21
4-2-3- La spontanéité.	21
4-3-Les différentes formes de l'oral.	22
5- Compréhension orale.	22
5-1- Des activités de compréhension de l'oral	23
6- Expression orale.	23
6-1- Les activités liées à la production orale en classe de langue	24
6-2- La forme de l'expression orale	24
7- La communication	25
7-1- La communication orale	26
7-2- Les types de la communication orale.	26
8- Les difficultés de l'oral	27
8.1. Difficultés d'ordre linguistique	27
8.2. Difficultés d'ordre psychologique	27
Conclusion	29
Chapitre III : Analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire	
Introduction	31
1- Les objectifs de recherche	32
2- Rappel des hypothèses à vérifier.	32
3- Le corpus	32
4- La population	32
5- Description du lieux de l'expérimentation	33
6- Méthodologie de recherche	33
7- Déroulement de l'enquête.	34
8- L'analyse des données recueillies de la grille d'observations.	34
9- Présentation du questionnaire.	38
9-1- Analyse et commentaires des données obtenues du questionnaire	39

Conclusion	51
Conclusion générale	53
Bibliographies.	56
Annexes	60

Introduction générale

Introduction générale :

Introduction générale :

La langue, quel que soit son statut, est un moyen d'expression et de communication orale et écrite, par le quel les individus échangent et mettent en commun leurs idées, leur point de vue, leurs croyances, et leurs pensées, c'est aussi un moyen d'identification des caractéristiques et appartenance sociale de chaque individu ou groupe d'individus.

L'apprentissage des langues étrangères est considéré comme une étape incontournable, qui vise essentiellement, à installer et développer chez les apprenants une compétence scripturale, une compétence communicative et orale.

L'objectif primordial de tout enseignement/ apprentissage d'une langue étrangère est, avant tout, d'inculquer chez l'apprenant des compétences qui lui permettent de communiquer oralement et par écrit, et de s'exprimer avec aisance et fluidité, ce qui lui permettra de développer un esprit de respect et de tolérance envers l'autre.

Dans notre système éducatif le français a toujours occupé une place privilégiée. L'apprentissage de cette langue étrangère contribue à développer chez l'apprenant, à pratiquer les quatre compétences d'apprentissage (écouter/parler et lire/ écrire), aussi de rendre l'apprenant de plus en plus autonome dans sa capacité de produire la parole en FLE et comprendre ce qui est dit et ce qui est écrit par les autres.

En effet, l'appropriation de la langue française se fait à la fois en classe et en dehors de celle-ci, autrement dit, les apprenants peuvent acquérir cette langue étrangère dans un milieu scolaire et aussi dans un milieu extrascolaire.

De ce fait, l'apprenant a besoin d'un environnement riche en matière de lexique, et sécurisant d'interaction positive avec Les gens, pour apprendre à communiquer en toute liberté et de manière spontanée. Cet environnement qui se distingue par sa richesse linguistique et même culturelle constitue comme un facteur essentiel dans le processus d'apprentissage de la compétence communicative.

L'environnement dans lequel l'enfant vit et grandit, quel que soit ses conditions, a une influence sur son apprentissage de l'oral en FLE d'une manière positive ou négative, car dans l'interaction enfant-environnement, des compétences cognitives modifiées par des facteurs externes à l'école telles que : les parents, la famille, l'entourage de l'enfant, le milieu culturel, social ..., etc.

Donc, la divergence des niveaux des apprenants est à l'origine sociale, culturel et familiale. Car l'appartenance à un milieu urbain, où l'entourage de l'élève plein d'interaction en français, est généralement un milieu favorable à l'apprentissage de l'oral en FLE, contrairement au milieu isolé, là où les individus pratiquent rarement la langue française, donc

Introduction générale :

ce milieu défavorable à un grand impact sur les capacités linguistiques de l'apprenant. Cependant, le présent travail dont le thème est *Les facteurs extrascolaires et leur influence sur le processus d'enseignement apprentissage de l'oral en classe de FLE. (cas des élèves de 4 ème année primaire)*, s'inscrit dans un champ de recherche qui fait croiser la didactique des langues et des cultures et la sociolinguistique, cela nous amène à formuler la problématique suivante : Comment l'environnement extrascolaire d'un apprenant de 4 AP pourrait influencer sur le processus d'enseignement/ apprentissage de l'oral en classe de FLE ?

À fin de répondre à notre problématique, nous avons émis les hypothèses suivantes :

- ✓ Le milieu extrascolaire de l'apprenant est un auxiliaire d'apprentissage en FLE.
- ✓ Les facteurs extrascolaires de l'apprenant en particulier (la société, la culture, la famille et les médias) peuvent être des facteurs qui influencent d'une manière positive ou négative sur sa compétence à produire oralement en langue française.

L'objectif de ce travail de recherche est de :

- ✓ Comprendre comment le milieu extrascolaire peut influencer positivement ou négativement sur le processus d'apprentissage de l'oral en classe de FLE, pour les apprenants, en mettant l'accent sur les deux milieux (urbain) et surtout le milieu isolé.
- ✓ Vérifier l'impact de la famille surtout les parents dans le processus d'enseignement/ apprentissage du FLE.

Notre corpus est composé des apprenants de 4 ème année primaire de deux écoles, l'un se trouve dans la commune de Belaiba Daïra de Magra wilaya de M'sila (c'est une région isolée) et l'autre se trouve au centre-ville de M'sila, la cité de Ouaoua El Madani (c'est une région urbaine).

La raison qui nous a motivés à choisir ce thème, ne relève pas du hasard, mais le fait qu'il traite une situation qui est très importante dans notre société méritant une réflexion plus approfondie, car avant que l'apprenant acquière un statut scolaire, il possède déjà un lien incontestable et une relation étroite avec son environnement extrascolaire qui englobe (la famille, les parents, le milieu social et culturel), et tout cela pourrait jouer un rôle crucial dans l'apprentissage de l'oral en classe de FLE.

Pour pouvoir réaliser cette étude, nous concevons un plan qui se divise en trois chapitres :

Le premier chapitre traitera l'impact du milieu extrascolaire sur le processus d'enseignement/apprentissage de l'oral en classe de FLE, Dans ce chapitre nous allons traiter comment des différents milieux tels que (le milieu familial, milieu socioculturel et milieu scolaire) ont un lien avec le processus d'apprentissage.

Introduction générale :

Le deuxième chapitre traitera L'enseignement apprentissage de l'oral en classe de FLE. Ce chapitre traite des différents concepts liés à l'oral tels que la compréhension orale, l'expression orale, et la communication orale. Enfin, il aborde l'enseignement du FLE et son statut en Algérie.

Concernant le dernier chapitre pratique « L'analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire » une enquête a été réalisée sur terrain, en effectuant une grille d'observation d'un test que nous avons appliqué auprès des apprenants de deux écoles primaires **Chenih Mohamed** (région urbaine) et **Tayebbey Taher** (région isolée) pour vérifier l'impact des facteurs extrascolaires sur le processus d'apprentissage de l'oral en FLE chez les apprenants de quatrième année primaire. De plus, un questionnaire destiné aux apprenants et aux enseignants de la langue française, ce questionnaire a pour objectif d'apporter plus d'informations et d'approfondir notre recherche.

Chapitre I

**Le milieu extrascolaire de
l'apprenant**

Chapitre I : ————— Le milieu extrascolaire de l'apprenant

Introduction :

Avant que l'apprenant acquière un statut scolaire, il possède déjà un lien incontestable et une relation étroite avec son environnement extrascolaire. Celui-ci est le premier espace des pratiques sociales et culturelles de l'enfant, il facilite à lui un apprentissage des langues notamment le français langue étrangère.

Depuis longtemps, les enseignants, ainsi que les chercheurs et les spécialistes s'intéressent à la notion du milieu extrascolaire. Ils reconnaissent son importance, surtout dans le processus de l'acquisition qui apporte l'aide à l'apprenant dans son apprentissage.

Dans notre chapitre, nous mettons l'accent sur les notions du milieu familial, milieu scolaire, et milieu socioculturel ainsi leurs influences sur le processus d'enseignement /apprentissage des langues étrangères, en général et la langue française en particulier chez les apprenants du primaire.

Chapitre I : ————— Le milieu extrascolaire de l'apprenant

1. L'environnement extrascolaire de l'apprenant

1.1. Définition de l'environnement :

Selon Jean-Pierre Cuq la notion de l'environnement désigne, « *tout ce qui entoure un enseignement et un Apprentissage, c'est-à-dire, l'ensemble des conditions qui interviennent Dans le déroulement de ceux-ci et exerce une influence sur eux* » (Cuq,2003,p.85).

D'après cette définition, la notion de l'environnement désigné l'interaction entre l'individu et son entourage, où il y aura une sorte d'influence mutuelle entre ces deux éléments.

D'autre part, dans son dictionnaire du français langue étrangère et seconde, Jean Pierre Cuq déclare qu'il existe trois types d'environnement :

a. Environnement social :

Ce type se décompose logiquement en deux constituants :

Environnement mondial, au quel tous les apprenants se trouvent soumis à travers la fréquentation des médias.

Environnement local, contrairement à l'environnement mondial, il désigne tout ce qui entoure l'apprenant mais d'une manière plus proche c'est-à-dire des différentes interactions de l'apprenant avec le petit monde qui l'entoure et dans lequel il vit.comme l'affirme Jean-Pierre Cuq «*l'environnement local (dont les médias font aussi partie) qui touche tout ce qui entoure l'apprenant : sa famille, ses amis, ses pairs, les modes, le séductions, la valorisation plus ou moins grande d'un apprentissage des langues* »(Cuq, 2003, p.85).

b. Environnement scolaire, désigne le contexte dans le quel se situe le processus de transmission, autrement dit l'école où se déroule le processus d'apprentissage de façon collective pour réaliser un bon apprentissage d'une langue étrangère.

c. Environnement culturel, qui est composé d'un certain nombre de composantes de la société dans laquelle l'individu a été élevé et qui lui a inculqué des valeurs et des manières de procéder. De plus, la culture est un soutien pour la langue et elle vient ainsi, non pas handicaper l'apprenant mais l'aider dans son apprentissage, en cela qu'elle lui ouvre une autre passerelle. Et donc apprendre une langue, c'est apprendre une culture.

1.2. Milieu extrascolaire de l'apprenant

L'environnement de l'apprenant considéré comme un élément clé qui joue un rôle primordial dans toute entreprise d'apprentissage et d'éducation, il apporte un soutien considérable à l'école dans sa mission, en offrant à l'enfant un espace culturel qui lui permet une meilleure familiarisation avec le milieu scolaire.

L'environnement extrascolaire est un espace des pratiques sociales et culturelles où dominant les formes orales à l'écrit, il s'agit des pratiques langagières construites en dehors de

Chapitre I : ————— Le milieu extrascolaire de l'apprenant

contexte scolaire et la situation didactique. Il permet à l'apprenant d'apprendre une langue étrangère d'une manière informelle.

L'apprenant est influencé par son environnement, car l'appartenance à un milieu urbain, où l'entourage de l'apprenant est plein d'interaction en français, est généralement un milieu favorable à l'apprentissage de l'oral en FLE, qui lui permet d'approprier la langue française facilement, contrairement au milieu isolé, là où les individus pratiquent rarement la langue française, donc ce milieu défavorable a un grand impact sur les capacités linguistiques de l'apprenant. S'exprimer oralement en français pour cette catégorie des apprenants représente comme un défi. Dans notre enquête, on essaye d'analyser ces deux milieux extrascolaires c'est pour ça nous avons choisi deux écoles primaires qui se trouvent l'une à la commune de Belaiba Daïra de Magra wilaya de M'sila (c'est une région isolée) et l'autre qui se trouve dans le centre-ville de M'sila, la rue de Ouaoa El Madani (c'est une région urbaine) et elle est considérée comme un milieu favorable à l'apprentissage.

1.3. L'importance de l'environnement extrascolaire

L'école occupe une grande place pour nos enfants, mais elle ne constitue qu'une partie de leur vie, puisque le milieu social aussi est important et indispensable à l'épanouissement de l'enfant, il est grandement bénéfique pour son évolution, tant que milieu social, l'école possède ses règles, ses valeurs, ses interdits.

Les parents, la famille et l'entourage de l'enfant sont le premier modèle de socialisation de l'enfant à travers ce milieu social, commence son éducation et acquiert ses premières valeurs.

En d'autres termes l'environnement extrascolaire est important dans toute entreprise d'apprentissage et d'éducation. Les rôles de ces deux espaces (l'école et la société) doivent être obligatoirement complémentaires.

1.4. Les activités extrascolaires des apprenants

L'enfant est très occupé par l'école, mais pas uniquement ! À côté des temps scolaires, on retrouve d'autres moments qui ont aussi une importance majeure dans le développement, l'épanouissement et les apprentissages des enfants. Il y a les temps en famille, les temps sociaux, le temps libre et les activités extrascolaires.

Après le temps scolaire, l'apprenant exerce des activités extrascolaires, ces activités sont une manière d'amener l'apprenant à s'épanouir hors du cadre scolaire et qui lui permettra également, de s'approprier une langue étrangère. Ces activités extrascolaires peuvent être des activités : sportive, musicale, culturelle, manuelle, ou artistique. Elles doivent être choisies en fonction du caractère de l'enfant et de ses goûts.

Mais il existe donc de grandes inégalités entre les enfants, certains bénéficiant de peu

Chapitre I : ————— Le milieu extrascolaire de l'apprenant

ou pas des activités quand d'autres les accumulent et tous cas revient au milieu dans lequel vit l'apprenant, car les apprenants issus d'un milieu favorable à l'apprentissage ne sont pas comme les apprenants issus d'un milieu défavorable là où l'apprenant se trouve incapable de maîtriser quelques activités extrascolaires, comme, il trouve des difficultés dans l'apprentissage des langues. (Pierard, 2018, p.03).

2. Le milieu scolaire de l'apprenant

Le milieu scolaire est un espace de communication, un lieu de construction de soi par la confrontation avec les autres comme les enseignants, l'interaction avec les amis, aussi est un lieu de transmission de la culture. L'apprenant se construit dans la proximité ou la distance à des valeurs, des codes sociaux ou familiaux, des savoirs, des comportements qu'il construit aussi ailleurs, dans les associations et la famille.

« L'école est bien le lieu où l'élève peut faire des découvertes, faites De manière implicite ou explicite, consciente ou inconsciente. Ces explorations Concernent non seulement les savoirs mais aussi les normes du parler correct, Du bien écrire, du comportement d'un bon élève, les lois sociales pour « être Scolairement correct ». (Dao Anh, 2010, p.179).

L'école est bien un lieu de construction de soi par la confrontation avec les autres, il le permet d'acquérir des savoirs, des codes des règles, ..., etc.

« Le milieu scolaire est tout ce qui fait partie de l'école, à savoir son Organisation, son fonctionnement et tout ce qui entoure l'élève, c'est-à-dire : la Classe, les enseignants, la cour de récréation principal». (BENBEGRA, 2014-2015, p.21).

3. Le milieu socioculturel

Socioculturel est définie comme l'ensemble d'éléments contextuels en lien avec les différents espaces sociaux dans lesquels évolué toute personne.

« Cette locution nouvelle [celle de complexes socio-culturels] traduit les liens étroits qui unissent certains aspects du développement : le développement social qui tend à répartir plus équitablement le bien-être et à améliorer les rapports humains et le développement culturel qui permet à l'homme de mieux maîtriser les œuvres de civilisation et de mieux se situer dans l'univers. Les deux formes de développement tendant à promouvoir aussi bien l'homme personnel que l'homme collectif ». (Théry et al, 1966, p.28).

Selon Claude Canet *« Le socioculturel est un concept qui tire ses origines de l'ensemble des sciences sociales et les interactions différentes entre l'individu et son environnement (culturel, économique, historique). (Bougueffa, R., & Labdani, H, 2019-2020, p.36).*

Il est évident donc, de dire que le socioculturel désigne un fait sociologique tout en s'intéressant à la dimension culturelle, économique et encore historique de l'apprenant.

Avant que l'apprenant acquière un statut scolaire, il possède déjà un lien et une relation étroite

Chapitre I : ————— Le milieu extrascolaire de l'apprenant

avec son environnement socioculturel. Celui-ci influe sur le processus d'apprentissage scolaire de l'enfant, et peut avoir une influence positive ou négative, car les apprenants issus des milieux favorisés et ceux des milieux défavorisés ne partagent pas la même culture, ne possèdent pas les mêmes conduites langagières.

4. Le milieu familial

Selon l'anthropologue français Claude Lévi-Strauss *«la famille, fondée sur l'union plus ou moins durable, mais socialement approuvée, de deux individus de sexes différents qui fondent un ménage qui procréent et élèvent des enfants, apparaît comme un phénomène pratiquement universel, présent dans tous les types de société »*. (Claude Lévi-Strauss, 1983, p.67).

Aussi *« le milieu familial est tout ce qui entoure l'enfant soit ses parents ou ses parents D'adoption y compris la tante, l'oncle ou toute autre personne appartenant à la famille et Jouant le rôle du père et de la mère »*. (HEISA DA CONÇEIÇÃO V.M, 2010, p.27).

À travers ces deux définitions on peut dire que le milieu familial est la première cellule de la société, le premier endroit où l'enfant commencera son éducation et donc à acquérir ses premières valeurs. On peut le considérer comme le premier modèle de socialisation, et tout ce qui entoure l'enfant, soit ses parents ou ses Parents d'adoption, les membres les plus proches en rapport avec lui. Où il influence et est influencé par d'autres personnes ou entités.

Le milieu familial est le premier lieu d'apprentissage, est un facteur important dans l'opération d'apprentissage et le changement des comportements des apprenants. Car l'apprentissage d'une langue étrangère par l'apprenant doit être validé et encouragé par sa famille c'est à-dire les parents doivent motiver et encourager leurs enfants à étudier en créant les meilleurs conditions d'études à la maison.

4.1 rôle des parents dans la motivation

«Les parents sont davantage susceptibles de s'engager dans l'éducation de leur enfant s'ils perçoivent cette Participation comme une de leurs responsabilités comme parents, c'est-à-dire comme Partie intégrante de leur rôle parental. La compréhension du rôle parental est importante car elle détermine le type d'activités que le parent considérera comme étant nécessaires pour l'éducation de l'enfant. »(Deslandes, R. & Bertrand, R, 2004, p.415).

Cela indique que les parents sont les premiers accompagnateurs de l'enfant et ses responsables légaux. Ils jouent un rôle primordial et clé dans le soutien de leur éducation, et ont un impact plus direct et plus durable sur l'apprentissage de leurs enfants.

« L'enfant Doit baigner dans un univers de stimulations, dans un milieu familial qui valorise les activités Intellectuelles, comme la lecture et l'écriture, pour le plaisir que ces activités procurent, aussi Bien que pour leur utilité dans la vie quotidienne. (...) Les parents

Chapitre I : ————— Le milieu extrascolaire de l'apprenant

sont les plus grands Modèles d'identification pour l'enfant ». (Duclos, G, 2010, p.188).

Avant que l'enfant commence son apprentissage scolaire, il reçoit sa première éducation avec ses parents et sa famille, il apprend toutes les valeurs humaines, sociales, culturelles et spirituelles de ses parents car les parents influencent sur les comportements de leurs enfants, c'est pour cela l'enfant a besoin d'un soin familial d'amour et de stimulations qui peuvent l'aider après dans son apprentissage.

4.2 Le niveau culturel et intellectuel des parents

Le niveau culturel et intellectuel des parents est un facteur essentiel qui joue un rôle important dans le processus d'apprentissage de la langue française.

Les familles instruites :

Les parents instruits sont les parents cultivés et éduqués, car le niveau intellectuel des parents a un impact sur l'apprentissage de leurs enfants, les parents ayant un niveau intellectuel élevé ont des connaissances plus approfondies et sont capables d'aider leurs enfants dans leur apprentissage des langues étrangères notamment le français langue étrangère.

Les parents instruits participent dans le processus d'apprentissage par donner au maximum du soutien moral et financier pour aider leurs enfants dans leur apprentissage et leur formation. car ils veulent à tout prix que leurs enfants gardent le même statut social qu'eux. C'est pourquoi ils attachent beaucoup d'importance aux apprentissages de leurs enfants.

Les familles analphabètes :

Une personne analphabète est une personne qui ne sait ni lire ni écrire et qui n'a pas eu la chance d'apprendre. Les parents analphabètes s'intéressent peu aux études de leurs enfants et ne maîtrisent pas la langue française, donc ils ne peuvent pas apporter un grand soutien à leurs enfants car ils n'ont pas un niveau suffisant (ils ne savent ni lire ni écrire), alors leurs enfants se débrouillent seuls dans leur apprentissage.

Ces catégories des parents ont essayé de donner au maximum des conseils pour encourager et motiver leurs enfants malgré les difficultés et l'insuffisance des moyens matériels, puisque ils sont conscients que la réussite scolaire c'est le seul moyen pour réussir mieux que leurs parents et garder un bon statut social.

4.3 L'influence du milieu familial sur l'apprentissage de FLE.

La famille reste la cellule essentielle de la vie sociale, elle joue un rôle primordial dans l'éducation de l'enfant et l'apprentissage des langues étrangères, notamment la langue française, c'est un milieu essentiel qui permet à l'enfant de développer ces capacités langagières, de le mettre dans des situations de communication qui lui permet de s'intégrer facilement dans la société.

Le milieu familial est la valeur essentielle qui apporte une sécurité matérielle, affective, et

Chapitre I : ————— Le milieu extrascolaire de l'apprenant

morale, car pour l'enfant le milieu familial est un milieu de tendresse, d'amour, de compréhension et de soutien indispensable à son développement, à son équilibre et à son apprentissage.

5.L'enseignement/ apprentissage selon les régions :

5.1. Les zones rurales :

«La zone rurale englobe l'ensemble de la population, du territoire et des autres ressources des campagnes ç'est à dire les zones situées en dehors des centres urbanisés ». (Yomb, J. (2017). Autrement dit les régions qui se situées généralement en dehors des villes et des grands centres urbanisés et caractérisent par une faible densité de population.

Les apprenants des zones ruraux connaissent essentiellement des difficultés au niveau linguistique, car ce milieu n'encourage pas à l'apprentissage de la langue française et tous ça revient à l'utilisation limitée des moyens technologiques, manque des bibliothèques, des revues, des journaux, et les endroits qui offrent l'accès à un meilleur apprentissage.

5.2. Les zones urbaines

La zone urbaine se caractérise par une densité importante d'habitats et par un nombre élevé de fonctions qui s'organisent en son sein, elle se caractérise aussi par un aspect de modernité.

Le milieu urbain constitue comme un facteur déterminant de toute entreprise de la langue française et présente comme un élément d'aide dans le processus d'enseignement apprentissage de la langue française, il se caractérise par la richesse linguistique et culturel grâce aux moyens technologiques, les bibliothèques, et les centres culturels, tous cela offrent des possibilités accès à un apprentissage plus soigné et les apprenants de ce milieu apprennent un bagage culturel et linguistique plus proche de celui dispensé à l'école.

6. Le rôle de la nouvelle technologie dans l'apprentissage des apprenants

6.1. Définition des médias

La société dans laquelle nous vivons aujourd'hui est très orientée vers les nouvelles technologies de l'information et de communication, cette dernière a également touchée le secteur de l'éducation. L'utilisation des outils médiatique rend l'apprentissage du FLE plus amusant et plus accessible aux apprenants.

Selon dictionnaire la toupie« *Le media vient du latin medium qui signifie moyen, milieu, lien. Un média est une institution ou un moyen impersonnel permettant une diffusion large et collective d'informations ou d'opinions, quel qu'en soit le support. Exemples : la radio, la télévision, la presse, les livres, la publicité, etc. Il permet de communiquer vers un très grand nombre de personnes sans qu'il y ait possibilité de personnaliser le message.* ». Autrement dit le média est omniprésent dans notre vie quotidienne (sociale, culturelle, économique, ou

Chapitre I : ————— Le milieu extrascolaire de l'apprenant

politique). (Tourev Pierre, 2006).

6.2. Les catégories du média

6.2.1. La presse écrite

La presse écrite désigne d'une manière générale, l'ensemble des moyens de diffusion de l'information écrite, ce qui englobe notamment les journaux quotidiens, les publications périodiques et les organismes professionnels liés à la diffusion de l'information.

La presse écrite en Algérie connaît un développement indiscutable ces dix dernières années. En effet, elle représente de plus en plus un support essentiel de la communication sociale et culturelle, elle comprend trois langues : l'arabe, le français et tamazight. Le tirage des journaux en langue française a connu un développement remarquable ces dernières années telque les journaux quotidiens (Alwatan, Le Quotidien, Le midi libre, La liberté, Le soir d'Algérie....etc).

Les journaux ont un rôle primordial dans notre vie quotidienne, en les considérant comme des documents authentiques qui permettent à l'apprenant de développer ses compétences langagières en français langue étrangère.

6.2.2 La télévision

La télévision est un vecteur de communication extrêmement puissant, à fort impact, offrant une couverture nationale massive, et une grille de programme sélective (conçue pour drâiner tout au long de la journée le public le plus large possible.

La télévision à des effets positifs dans le domaine de l'apprentissage des langues, elle facilite l'accès aux langues étrangères notamment le français, et développe des différentes compétences de l'apprenant (la compréhension et la production), par exemple dans la télévision algérienne y a des chaînes qui diffusent des programmes télévisés en français comme TV 5, et la chaîne algérienne 3.

« La télévision, et sa fréquentation par les enfants, entraîne chez eux de nombreux apprentissages dont certains concernent des domaines que l'école prend en charge. Il s'agira donc de mettre en évidence ces apprentissages et plus particulièrement ceux auxquels l'école a tout intérêt à s'intéresser. »(Chailley, M, 2002, p.81).

6.2.3. La radio

La radio autant qu'un moyen de communication, il occupe une place importante et essentielle dans le processus d'apprentissage des apprenants, ce moyen d'information permet à l'apprenant d'emmagasiner et de réutiliser des différents mots qu'il entend, grâce aux différentes chaînes en français, l'apprenant peut acquérir une aisance et une fluidité d'expression dans cette langue.

Il y a une seule chaîne radiophonique nationale d'expression française (chaîne Alger 3),

Chapitre I : ————— Le milieu extrascolaire de l'apprenant

qui diffuse des émissions qui est au service des auditeurs.

6.2.4. L'internet

L'internet occupe une place importante dans notre vie, depuis plus de 10 ans, la consommation augmente régulièrement. Il nous permet de transmettre et de recevoir des informations partout dans le monde.

« L'internet est un système immense de télécommunications informatiques développé au niveau international, qui permet d'accéder à des données de toute sortes, textes, musique, vidéos, photos, grâce à un codage universalisé ». (L'internaute en ligne, 2000).

L'internet est un outil de recherche et de science inséparable de notre vie, il est présenté d'une manière plus large dans l'enseignement apprentissage des langues étrangères notamment le français, il permet à l'apprenant de réaliser des recherches et acquérir de nouveaux savoirs, aussi de favoriser et améliorer sa prise de parole lors d'une situation authentique avec un locuteur natif.

7. Le rapport entre famille/ école.

Au cours des dernières années s'est développée un consensus sur l'importance de relation école-famille. La relation des familles avec l'école occupe une place centrale et importante pour la réussite de l'apprenant et le développement de ses compétences de communication.

Le rapport école-familles a beaucoup évolué au cours des dernières années. Pendant longtemps, la famille était considérée comme le lieu de l'éducation, et l'école comme le lieu de l'instruction.

La collaboration entre parents et enseignants implique que les deux parties respectent les rôles de chacun, et l'enfant construit petit à petit sa personnalité, ses compétences orales en FLE, son processus d'apprentissage et son éducation. Donc l'éducation d'un enfant est le fruit d'une collaboration entre l'école et la famille. Est une relation de complémentarité.

« Il est sans doute légitime de considérer que l'école et la famille peuvent toutes deux promouvoir des valeurs ou des principes qui leur soient propres, et qu'elles n'ont pas forcément à partager en totalité ; il semble en revanche indispensable de mettre en place des modalités d'échange et de participation à l'école (formelles et informelles) qui permettent l'élaboration et la réalisation effective d'un projet éducatif et pédagogique très largement validé et partagé entre l'école et les familles ». (Alan Warzee et all, 2006, p.58).

8. Le rapport entre éducation scolaire et éducation extrascolaires

Il existe un rapport entre ces deux structures différentes qui est un rapport de complémentarité.

L'éducation scolaire dispose, au niveau national, de plans, structures, contenus et modalités déjà définis et organisés à l'intention d'un secteur relativement homogène.

Chapitre I : ————— Le milieu extrascolaire de l'apprenant

Et l'éducation préscolaire s'occupe de l'éducation scolaire de base. Elle permet à l'enfant qui n'a jamais vraiment été dans un contexte scolaire d'apprendre à apprivoiser son entrée dans le monde du primaire. L'éducation préscolaire est cruciale pour favoriser l'acquisition d'attitudes et de compétences qui faciliteront son parcours scolaire et son épanouissement.

L'objectif principal de l'enseignement préscolaire est d'améliorer la préparation de l'enfant à l'école et, plus largement, son bon développement.

On devrait simplement les considérer comme deux moyens différents de parvenir à un même but, à savoir l'éducation permanente et totale.

Chapitre I : ————— Le milieu extrascolaire de l'apprenant

Conclusion :

Grace aux données développées dans ce chapitre, nous avons essayé de montrer l'effet du milieu extrascolaire de l'apprenant, son importance, leur rôle dans l'enseignement apprentissage de l'oral en FLE au cycle primaire, dans les régions urbaines et les régions isolées. Car l'appartenance à un milieu urbain, où l'entourage de l'apprenant est plein d'interaction en français, en général est un milieu favorable à l'apprentissage de l'oral en FLE, contrairement à un milieu isolé, là où les individus pratiquent rarement la langue française, donc ce milieu défavorable a un grand impact sur les capacités linguistiques de l'apprenant.

Nous avons montré le statut familial, les facteurs socioculturels, et le niveau intellectuel des parents et leurs influences sur l'apprentissage de l'apprenant, sans oublier le média autant qu'un élément essentiel dans notre chapitre.

Chapitre II

**L'enseignement
apprentissage de l'oral
en FLE.**

Chapitre II : — L'enseignement apprentissage de l'oral en FLE.

Introduction

L'objectif principal de l'enseignement d'une langue étrangère est d'apprendre à parler, à écrire, et à communiquer ce qui va permettre aux apprenants de développer un esprit de respect et de tolérance envers l'autre.

L'enseignement apprentissage de la langue française se concentre sur deux compétences l'une est la compétence orale et l'autre est la compétence écrite. L'oral est un élément fondamental dans tout apprentissage d'une langue étrangère, est un moyen de communication et, de ce point de vue, il est le support de tous les échanges qui se déroulent en classe, l'enseignement de l'oral nécessite une rigoureuse stratégie de la part de l'enseignant pour permettre aux apprenants de participer, discuter, et surtout il leurs permet de participer facilement à des échanges verbaux. , l'enseignant donc, se doit une tâche d'arbitre lors de la pratique des activités en classe.

Dans ce chapitre nous allons aborder la situation sociolinguistique en Algérie, ainsi que l'enseignement de FLE en Algérie et son statut. Ensuite, nous essayons de cerner tous ce qui concerne l'apprentissage de l'oral en classe de FLE, commençant par la définition de l'oral, ses spécificités, ses formes, la signification de l'oral et ses composantes qui se forment : la compréhension de l'oral, et l'expression orale, ainsi la communication orale et ses types.

Chapitre II : — L'enseignement apprentissage de l'oral en FLE.

1. La situation sociolinguistique en Algérie

L'Algérie est un pays qui se caractérise par sa richesse et sa variété linguistique. Aujourd'hui l'Algérie se trouve dans une situation sociolinguistique complexe ; d'où la coexistence de plusieurs langues et variétés langagières, avec un statut officiel et non-officiel : l'arabe classique, l'arabe populaire, tamazight/ berbère, et enfin le français. Cette richesse et diversité linguistique est due à l'histoire et à la géographie de l'Algérie.

« La situation linguistique en Algérie reflète toutes les fractures qui aujourd'hui ébranlent la société. Les langues en usage, arabe, français et berbère, dont la co-présence trouve son origine dans l'histoire même du Maghreb, sont traversées par une crise profonde, de même que le multilinguisme et la diglossie. Depuis l'indépendance du pays, et malgré les progrès quantitatifs de la scolarisation, la qualité de l'arabisation et de la francisation s'est dégradée. L'écrasement des langues populaires, arabe dialectal et berbère, prive la société d'importants outils linguistiques. On peut dire que le conflit linguistique est général, opposant, pour des raisons diverses, les langues en usage. Trois langues, berbère, arabe et français, ainsi que des variétés régionales de chacune, sont en usage dans le pays ».(Saadi, D, 1995, p.129).

2. L'enseignement de FLE en Algérie et son statut

Avant la colonisation française, la seule langue écrite en Algérie était l'arabe classique, diffusée avec l'islam. Mais durant la période coloniale (1830,1962), le français a été introduit en Algérie par l'administration française comme une langue officielle. Donc l'Algérie n'a pas choisi d'être francophone, est une langue imposée au peuple Algérien par la force.

Le français, langue imposée au peuple algérien par le feu et le sang, a constitué un des éléments fondamentaux utilisés par le pouvoir colonial pour parfaire son emprise sur le pays conquis et accélérer l'entreprise de déstructuration, de dépersonnalisation et d'acculturation d'un territoire devenu partie intégrante de la « mère patrie ».(Taleb Ibrahim, K, 2006, p.64).

Après l'indépendance, L'objectif principal des autorités Algériennes sur le plan linguistique était de redonner à l'arabe le statut qu'il a perdu au cours des 132 ans de colonisation française, comme langue nationale et officielle dans la constitution Algérienne et le français comme une langue étrangère. Il s'agit d'une politique d'arabisation pour le but de supprimer l'usage du français dans la société Algérienne.

Malgré la politique d'arabisation, le français tient en réalité une place importante dans la société Algérienne dans tous les domaines : économique, politique, sociaux, et même éducatif.

Chapitre II : — L'enseignement apprentissage de l'oral en FLE.

L'enseignement de français langue étrangère commence dès la 3^{ème} année primaire, c'est-à-dire après 2 ans de l'enseignement de la langue arabe classique (la langue officielle), avec un volume horaire de 2 heures par semaine, son enseignement est présenté dans tous les autres cycles scolaires mais aussi dans l'enseignement supérieur, car de nombreuses filières assurent leur enseignement en langue française (médecine, pharmacie, polytechnique, architecture, ...etc). Donc le français est omniprésent dans la vie quotidienne comme langue de communication, mais aussi comme langue véhiculaire de savoirs, et des études.

Le président A. Bouteflika déclare au sujet de l'enseignement des langues étrangères :

« (...) la maîtrise des langues étrangères est devenue incontournable. Apprendre aux élèves, dès leur plus jeune âge, une ou deux autres langues de grande diffusion, c'est les doter des atouts indispensables pour réussir dans le monde de demain. Cette action passe, comme chacun peut le comprendre, aisément, par l'intégration de l'enseignement des langues étrangères dans les différents cycles du système éducatif pour, d'une part, permettre l'accès direct aux connaissances universelles et favoriser l'ouverture sur d'autres cultures et, d'autre part, assurer les articulations nécessaires entre les différents paliers et filières du secondaire, de la formation professionnelle et du supérieur toutefois, jusqu'en 1965, l'école algérien était bilingue avec le français comme langue dominante pour l'enseignement des différentes disciplines scolaires.» (El Mistari, H, 2013, p.40).

3. L'apprentissage de l'oral en classe de FLE.

3.1. Définition de la notion de l'apprentissage

La notion de l'apprentissage est défini comme *« un ensemble de décisions relatives aux actions à entreprendre dans le but d'acquérir des savoirs ou des savoir-faire en langue étrangère »*. (Cuq, 2003, p.22).

Cela indique que l'apprentissage est un processus conscient, volontaire et observable. Laquelle un apprenant s'engage, et a pour but l'appropriation.

Landsheere définit plus aussi l'apprentissage comme : *« processus d'effet plus ou moins durable par lequel des comportements nouveaux sont acquis ou des comportements déjà présents sont modifiés en interaction avec le milieu ou l'environnement »*. (De Landsheere. V, 1992, p.125).

Bref, l'apprentissage est un ensemble de mécanisme menant à l'acquisition de savoir-faire, de savoirs, de connaissance, de compétences d'attitudes ou de valeurs. L'acteur de l'apprentissage est appelé apprenant.

Chapitre II : — L'enseignement apprentissage de l'oral en FLE.

3.2. Les diverses formes de l'apprentissage

L'enfant peut recevoir une éducation et un apprentissage de différentes manières, et c'est en se penchant sur les nombreuses formes d'apprentissage peut évaluer le cadre pédagogique proposé. Il existe de nombreux modèles de classification des apprentissages. Nous retiendrons ici le modèle de Gérard de Vecchi qui les catégorise comme suit :

- ✓ L'apprentissage par transmission de connaissances.
- ✓ L'apprentissage par imitation.
- ✓ L'apprentissage par la recherche et l'expérience.
- ✓ L'apprentissage par actions téléguidés.
- ✓ L'apprentissage constructiviste.
- ✓ L'apprentissage cognitif. (Maja Mijailovic, 2010).

4. L'oral en classe de FLE

4.1. Définition de l'oral

L'oral est un moyen de communication, avec lequel se réalise l'enseignement de tout savoir, il est le support de tous les échanges qui se déroulent dans une société où dans une classe, il occupe une place importante qui permet d'apprendre oralement, apprendre à lire, et apprendre à exprimer.

L'oral implique tout un travail sur la voix, sur les sons que nous produisons avec certains organes spécifiques, sur le rythme, l'intonation, et l'accent....etc

D'après les dictionnaires que nous avons consultés, nous avons pu tirer les définitions suivantes :

Selon Le Robert Dictionnaire D'Aujourd'hui . *L'oral est défini comme «opposé à l'écrit, qui se fait, qui se transmet par la parole, qui est verbal ».*(Robert,1979, p. 700).

Selon Le Petit Larousse illustré, l'oral signifie *«fait de vive voix, transmis par la voix (par opposition à écrit). Témoignage orale. Tradition orale, qui appartient à la langue parlée »* . (Larousse, 1905, p.720).

Ces définitions ont presque tous les mêmes significations. Donc nous pouvons constater que l'oral est ce qui est transmis par la parole ou la voix.

Chapitre II : — L'enseignement apprentissage de l'oral en FLE.

4.2. Spécificité de l'oral.

Pour communiquer, l'oral a une particularité très spécifique que l'on utilise dans diverses situations de communications pour transmettre le message, dans la classe l'enseignant commence toujours par l'oral pour arriver à l'écrit.

L'interaction orale se caractérise par une présence physique des interlocuteurs, que ce soit entières (face à face), ou partielle (oreille à oreille). Il s'agit donc d'une co-présence spatio-temporelle.

Les critères spécifiques de l'oral peuvent être résumés comme suit :

4.2.1. Les traits de l'oralité

Correspondent aux différentes fonctions sémantiques et syntaxiques :

- ✓ Les traits prosodiques ou le paraverbal : les pauses, le débit, l'intonation, l'hauteur de la voix.....).
- ✓ Les troncations et les contractions.
- ✓ L'hésitation et la rupture.
- ✓ Les interjections.
- ✓ La liaison et les enchaînements des idées.
- ✓ Les déictiques.

4.2.2. Expression du corps

Où la langue du corps, relatif à la gestuelle, est un outil essentiel dans la situation de communication orale comme : l'utilisation des mains, les expressions du visage, le regard..etc La Langue du corps a une grande influence dans la conversation dans la mesure où elle permet la réussite du message transmis oralement ou non, il n'existe pas de règle qui liste les gestes correspondants à une situation donnée, car les bons gestes sont ceux qui véhiculent d'une manière congruente le message.

4.2.3. La spontanéité

Lors d'une communication verbale, les interlocuteurs doivent être en présence mutuelle. En d'autres termes, toute situation de communication qui se fait par la parole exige une coprésence des interlocuteurs pour qu'elle soit réussie.

La spontanéité c'est quelqu'un qui s'exprime directement sans réflexion ni calcul, c'est-à-dire la prise de parole et la production spontanée entre les interlocuteurs sans temps de préparation..

L'oral spontané comprend des hésitations, des pauses, des reprises, des rectifications ...etc

Chapitre II : — L'enseignement apprentissage de l'oral en FLE.

4.3. Les différentes formes de l'oral

L'oral est très souvent défini non par lui-même mais au moyen d'un quasi-synonyme

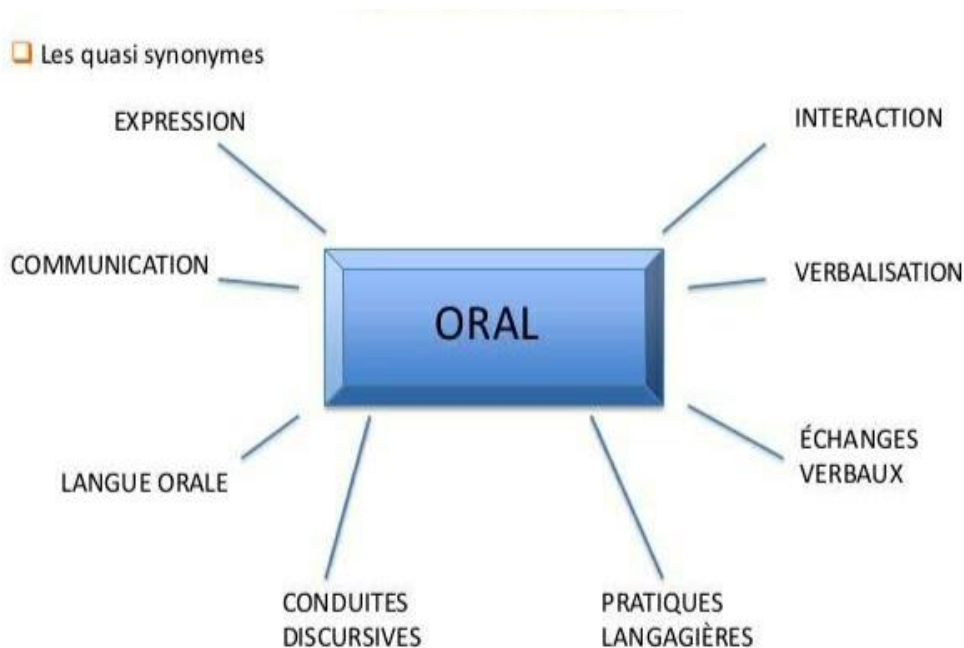


Figure 01 : L'oral et ses quasis synonymes.

5. La compréhension orale

«La compréhension orale est une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute premièrement et de compréhension d'énoncés à l'oral deuxièmement. Il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants, qui ont tendance à demander une définition pour chaque mot. L'objectif est exactement inverse. Il est question au contraire de former nos auditeurs à devenir plus sûrs d'eux, plus autonomes Progressivement ». (DUCROT-SYLLA, 2005, p.01).

Cela indique que dans la compréhension orale l'écoute est un élément essentiel dans l'acquisition qui aide l'apprenant à comprendre, est un parti indispensable de la compréhension orale, aussi tous comprendre est une idée erronée et qui ne permet pas à l'apprenant de progresser.

La compréhension orale est conçue comme l'une des phases les plus essentielles de la communication, ainsi que dans l'acquisition des langues étrangères. La compréhension orale est donc la capacité d'accéder au sens à partir de l'écoute, d'un énoncé ou d'un document sonore.

Chapitre II : — L'enseignement apprentissage de l'oral en FLE.

La compétence de compréhension orale vient la première avant celle de l'expression orale, l'apprenant ne peut pas produire ou transmettre un énoncé oral sans passer par la phase de la compréhension, cette compétence se construit petit à petit grâce à l'écoute dans des situations de communication variées.

5.1. Des activités de compréhension de l'oral

DUCROT-SYLLA, J. M, explique que les objectifs d'apprentissage sont d'ordre lexical, socioculturel, phonétique, discursif, morphosyntaxique...il pense que les activités de compréhension orale aident l'apprenant à :

- ✓ découvrir du lexique en situation ;
- ✓ découvrir différents registres de langue en situation ;
- ✓ découvrir des faits de civilisation ;
- ✓ découvrir des accents différents ;
- ✓ reconnaître des sons ;
- ✓ repérer des mots-clés ;
- ✓ comprendre globalement ;
- ✓ comprendre en détails ;
- ✓ reconnaître des structures grammaticales en contexte ; (DUCROT-SYLLA, 2005, p.01).

6. L'expression orale

L'expression orale est la capacité de s'exprimer oralement dans différentes situations de communication, pour transmettre les idées, les pensées, les informations, et d'établir un rapport interactif avec l'autre.

Selon Cuq et Gruca « *l'expression orale est la deuxième composante de l'oral, L'expression orale a connu un fort engouement avec la méthodologie SGAV et la didactique des langues place depuis quelques décennies la production orale au premier plan de ses priorités. De nombreuses recherches ont permis une meilleure connaissance du fonctionnement de l'oral et les répercussions sont très nettes dans le matériel pédagogique, les méthodes et le matériel complémentaire s'efforcent de présenter les différentes types de situation de communication et, s'ils ne peuvent couvrir la grande diversité des oraux ils tentent néanmoins de favoriser des échanges qui sont plus authentiques et de développer des comportements constitutionnels de la compétence de communication. L'appropriation des conduites langagières orales est effectivement un processus complexe qui s'inscrit dans la durée et qui ne*

Chapitre II : — L'enseignement apprentissage de l'oral en FLE.

se limite pas à la maîtrise des principales structures de la langue et des principaux actes de langage. (Cuq & Gruca, 2005, p.178).

Hélène, Sorez affirme que « *S'exprimer oralement, c'est transmettre des messages, généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication* » (SOREZ, 1976, p.05).

Selon les témoignages des apprenants l'expression orale est une compétence la plus difficile et la plus compliquée à acquérir et l'apprenant trouve soi-même moins à l'aise, est une compétence que les apprenants doivent acquérir progressivement et qui consiste à s'exprimer dans des situations diverses : il s'agit d'instaurer un rapport Interactif entre un émetteur et un destinataire.

6.1. Les activités liées à la production orale en classe de langue

L'expression orale aide les apprenant à développer leur compétence discursive, son apprentissage doit se fonder sur la pratique d'activités en classe, ces dernières peuvent être :

- ✓ Faire des exposés oraux sur des thèmes traités en classe.
- ✓ Le débat : Il s'agit d'un échange souvent fructueux des idées et des opinions opposées entre les apprenants.
- ✓ Le jeu de rôle : consiste en l'animation de scènes, réalisé par deux ou plusieurs apprenants, qui vont créer des personnages plus spontanés, plus fantaisistes, plus caricaturaux.
- ✓ La transposition du récit en dialogue.
- ✓ Des dialogues et des conversations entre les apprenants.
- ✓ Activités ludiques c'est-à-dire chaque apprenant a une feuille avec un tracé de jeu de l'oie, l'apprenant lance le dé pour répondre à la question indiquée dans la case, cette dernière contient des sujets comme : ton plat préféré /ton pire défaut / ton projet d'avenir.

6.2.La forme de l'expression orale

La forme de l'expression orale se compose :

- ✓ Le non verbale : les gestes, les sourires, les signes divers, etc.

Le geste joue un rôle important dans la compréhension du message qui accompagne les paroles.

Chapitre II : — L'enseignement apprentissage de l'oral en FLE.

- ✓ Le verbal : c'est la combinaison des sons pour avoir un mot, ensuite la combinaison des mots pour avoir un énoncé qui a un sens, autrement dit c'est combiné un signifiant (image acoustique) et son signifié (sens).
- ✓ Le volume, l'intonation de la voix et le débit
- ✓ Des pauses, des silences, des regards. En effet, c'est par le regard par exemple que l'on pourra vérifier si l'on a été compris. Les pauses et les silences sont aussi significatifs, et il est important de leur apprendre aussi à en user. (La forme de l'expression orale, 2012).

7. La communication

Etymologiquement, le mot communication provient du verbe latin « *communicare* » qui signifie : *partager quelque chose, mettre en commun, dérivé de communis, commun.* » (Tourev Pierre, 2006).

Aujourd'hui la communication signifie l'action : de communiquer, d'établir une relation avec autrui, et de transmettre quelque chose à quelqu'un, Selon Cuq « *La communication appartient au vocabulaire usuel et ce n'est pas. Il indique une fonction à première vue évidente des langues : les langues sont des instruments de communication* ». (Cuq, 2003, p.47).

La communication selon dictionnaire le Robert (2002) « **1.** *N.f. Fait de communiquer, d'établir une relation avec (qqn, qqch).* **2.** *Action de communiquer qqch. A qqn ; résultat de cette action.* **3.** *Ensemble des techniques médiatiques d'information et de publicité. Il Ce qui est permet de communiquer dans l'espace ; passage. Moyen de communication, transports* ». (Robert, 2002, p.82).

Selon « le schéma de la communication de Jakobson » qui représente une transmission d'un message entre émetteur et récepteur, le schéma de communication de Jakobson comprend les 06 éléments essentiels :

- ✓ **Émetteur** : appeler aussi le destinataire, qui émet le message.
- ✓ **Le récepteur** : appeler aussi le destinataire, qui reçoit le message.
- ✓ **Le message** : c'est l'objet de la communication, il est constitué par le contenu des informations transmises.
- ✓ **Le canal** de la communication : c'est le moyen utilisé pour transmettre le message. Il peut être verbal et direct ou par téléphone par exemple.
- ✓ **Le code** : est un ensemble de signes et de règles de combinaison de ses signes.
- ✓ **Le contexte** : C'est le lieu, le moment et l'environnement dans lequel est transmis le message. (Elmountadi Achraf, 21 décembre 2018).

Chapitre II : — L'enseignement apprentissage de l'oral en FLE.

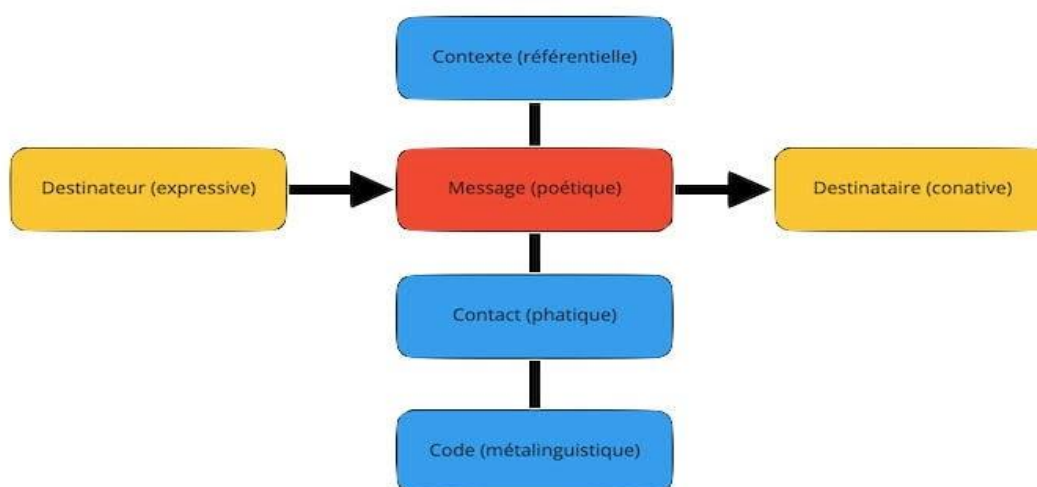


Figure n°2 : Le modèle de communication de Jakobson

7.1. La communication orale

La communication orale est celle qui s'établit entre deux personnes ou plus en utilisant une langue ou un code partagé par un moyen de transmission physique. C'est-à-dire c'est faire passer des messages à l'aide d'un langage choisi, pour transmettre à la personne avec qui nous parlons des informations, des idées, des sentiments, des émotions, des croyances, des opinions, et des attitudes. Dubois J. affirme que la communication orale « *La communication est l'échange verbal entre un sujet parlant, qui produit un énoncé destiné à un autre sujet parlant, et un interlocuteur dont il sollicite l'écoute et/ou une réponse explicite ou implicite* ». (DUBOIS et al, 1994, p.94).

7.2. Les types de la communication orale

Il y a trois types de la communication orale qui sont :

- ✓ Une communication qui demande un échange des paroles entre les personnes comme le dialogue, l'interview et l'entretien.
- ✓ Une communication ne demande pas l'échange comme les exposés, le discours.
- ✓ La communication orale qui fait face à face, à distance, en différé. (Billières Michel, 25 juin 2014).

Chapitre II : — L'enseignement apprentissage de l'oral en FLE.

8. Les difficultés de l'oral

Certains apprenants éprouvent d'énormes difficultés lorsqu'ils s'expriment oralement. Par conséquent, ils présentent une passivité et un grand rejet envers l'activité de l'oral, ces difficultés variant d'un apprenant à un autre, d'un niveau à un autre et peuvent être citées comme suit :

8.1. Difficultés d'ordre linguistique

Ces difficultés renvoient aux connaissances linguistiques (grammaire, vocabulaire et phonétique) et leur influence sur la compétence orale de l'apprenant. La non maîtrise de ces aspects de la langue peut conduire à l'échec en production orale.

- ✓ La grammaire et ces structures grammaticales, si les apprenants ne portent pas de bagage linguistique, aussi ont du mal à suivre correctement l'ensemble des règles grammaticales et ils trouvent des difficultés à construire des phrases cela rend la production orale plus difficile, car la grammaire leur permet de parler et de s'exprimer correctement en langue française, donc il doit respecter les normes et les règles d'emploi de cette langue.
- ✓ La phonétique ; Il s'agit de la bonne articulation et la maîtrise de la prononciation des mots. Cette capacité est très importante pour toutes productions orale parce qu'elle est la première chose à évaluer.
- ✓ Le vocabulaire : la richesse, la diversité lexicale et la construction d'un large vocabulaire est une partie cruciale en classe de langue. Le vocabulaire est le point de départ de la communication avec l'autre, parce qu'il permet à l'apprenant de faire l'interaction avec les autres, il le permet aussi d'échanger ses idées avec aisance et spontanéité. Cependant, le vocabulaire limité des apprenants les empêche à s'exprimer librement.

8.2. Difficultés d'ordre psychologique

L'oral apparu difficile à apprendre, parmi les raisons qui pourraient être un obstacle qui empêche l'apprenant à prendre la parole, et s'exprimer oralement, ces derniers renvoient au côté psychologique qui joue un rôle primordial dans l'apprentissage il y a :

- ✓ La timidité qui est un sentiment d'insécurité et de crainte, généralement les apprenants timides sont ceux qui ne participent que rarement. Et pour améliorer la compétence de l'orale des apprenants, l'enseignant doit encourager ses apprenants à parler et s'exprimer pour créer un climat de confiance, de sécurité et de motivation dans la classe entre les apprenants.

Chapitre II : — L'enseignement apprentissage de l'oral en FLE.

- ✓ Le manque de confiance en soi : sont les apprenants qui ne croient pas en leurs compétences et leurs capacités, si l'apprenant n'est pas à l'aise il ne peut pas apprendre à s'exprimer, et il préfère de ne pas partager leurs propos avec les autres. La confiance en soi c'est la clé pour bien parler une langue étrangère et s'exprimer oralement avec fluidité et aisance, donc chaque apprenant doit développer sa confiance en soi et profiter de toutes chances pour dépasser ce sentiment négatif.

Chapitre II : — L'enseignement apprentissage de l'oral en FLE.

Conclusion :

Malgré les types de difficultés rencontrées pendant l'apprentissage de l'oral, l'oral occupe une place prépondérante dans l'enseignement /l'apprentissage du FLE ou l'apprenant développe ses compétences communicative et faire exprimer ses idées et ses opinions.

Au sens plein de la notion, l'oral est une compétence à acquérir dans et endors de l'école, il est le support de tous les échanges qui se déroulent en classe et dans la société, et qui permet à l'apprenant de s'exprimer avec autrui, il occupe une place bien déterminée dans l'enseignement du français Langue étrangère, comme il est un moyen de communication et un médium d'enseignement, il est aussi un objet d'enseignement Grace aux données développées, dans ce deuxième chapitre, nous avons essayé d'étudier la notion de l'oral avec toutes ses formes (la compréhension orale, expression orale, la spécificité de l'oral...etc.) aussi nous avons parlé de la communication orale et ses types, finalement les difficultés de l'oral en classe du fle.

Chapitre III

**L'analyse des données
de l'expérimentation et
du questionnaire**

Chapitre III : — L'analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire

Introduction

IL est important de souligner qu'au niveau du primaire l'enseignement/apprentissage occupe une place très importante dans le parcours pédagogique de l'apprenant, en vue de lui permettre de franchir des différents paliers de l'enseignement avant son accès final à l'université. À ce titre, on exige de l'apprenant une attention particulière afin de mémoriser de façon exacte et définitive les informations qui lui sont fournis tout au long de son cursus.

Notre travail s'inscrit dans l'influence et l'impact du milieu extrascolaire sur l'enseignement/apprentissage de l'oral chez les apprenants de 4^{ème} AP dans deux régions (région isolée et région urbaine). L'objectif principal de notre recherche est de savoir dans quel mesure les facteurs extrascolaires ont un impact sur le processus d'apprentissage de l'oral chez les apprenants, et aussi pour savoir le rôle de la société, la famille et son niveau culturel et aussi les médias dans l'enseignement/ apprentissage d'une langue étrangère, l'oral précisément. pour cela nous avons pensé à mener une enquête sur terrain auprès des apprenants de 4^{ème} AP de deux écoles.

Dans ce chapitre nous allons présenter le corpus, la population, les lieux d'expérimentation ainsi les outils et les étapes de l'expérimentation. Nous avons préparé un questionnaire destiné aux apprenants et aussi aux enseignants, par ailleurs nous avons construit un test à faire à la maison par les apprenants de 4^{ème} AP pour vérifier dans quel degré le milieu extrascolaire influence sur l'apprentissage de l'apprenant.

Chapitre III : — L'analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire

1. Les objectifs de la recherche

Pour tout ce qui a été dit notre recherche a pour objectifs de :

- ✓ Comprendre comment le milieu extrascolaire peut influencer positivement ou négativement sur le processus d'apprentissage de l'oral en classe de FLE, pour les apprenants, en mettant l'accent sur les deux milieux (urbain) et surtout le milieu isolé.
- ✓ Vérifier l'influence de la famille surtout les parents dans le processus d'enseignement/apprentissage du FLE.

2. Rappel des hypothèses à vérifier

Et pour répondre à notre problématique et à notre questionnement préalable, nous proposons les hypothèses suivantes :

- ✓ Le milieu extrascolaire de l'apprenant est un auxiliaire d'apprentissage en FLE.
- ✓ Les facteurs extrascolaires de l'apprenant en particulier (la société, la culture, la famille et les médias) peuvent être des facteurs qui influencent d'une manière positive ou négative sur sa compétence à produire oralement en langue française.

3. Le corpus

Nous avons réalisé notre enquête auprès des apprenants d'une classe de 4^{ème} AP, et ont déjà suivi un enseignement de la langue française durant deux ans .l'enquête s'est déroulée durant le mois d'avril 2021 dans deux écoles primaires : **Tayebbey Taher** (qui se trouve dans une région isolée à Belaiba willaya de M'sila) et **Chenih Mohamed** (qui se trouve dans une région urbaine au centre-ville de M'sila).

Le corpus est constitué de réponses du questionnaire distribué le jour de notre enquête et destiné aux apprenants et aussi aux enseignants, ajoutant aussi l'observation concernant un test à faire à la maison par les apprenants pour voir l'influence et l'impact du milieu familial et socioculturel sur l'apprentissage de l'oral en FLE Chez les apprenants de 4^{ème} AP.

4. La population

	École Chenih Mohamed (milieu urbain)	École Tayebbey Taher (milieu isolé)
-Le niveau	4 ^{ème} année primaire	4 ^{ème} année primaire
- Nombre des apprenants	16 apprenants	22 apprenants
- Nombre des filles	10 filles	6 filles
-Nombre des garçons	6 garçons	16 garçons

Chapitre III : — L'analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire

5. Description des lieux de l'expérimentation :

Nous avons mené notre expérimentation auprès deux écoles primaires :

5.1. École Tayebbey Taher (région isolée) : elle se situe dans la commune de Belaiba, Daïra de Magra, wilaya de M'sila. C'est une région trop isolée, elle est construite en 1996 et commençait à accueillir les apprenants en 1997. l'école primaire Tayebbey Taher comptait 94 apprenants entre eux (**49** filles et **45** garçons) , **sept** enseignants (**06** pour l'arabe et **1** pour le français), elle se compose de **cinq** salles de classe, un réfectoire, et un bureau pour l'administration.

L'enseignante avec qui nous allons faire notre expérience s'appelle madame Samiha qui a étudié dans l'école nationale supérieure pour l'enseignement primaire, aussi a une expérience de 4 ans dans l'enseignement.

Nous signalons également que la majorité de ces apprenants habitent le même quartier et sont issus d'un milieu défavorisé.

5.2. École Chenih Mohamed :(région urbaine) : elle se situe dans la rue de Ouaoa El Madani dans le centre-ville de M'sila . Cette école est ancienne, elle est construite en **1965** et commençait à accueillir les apprenants en **1967**

L'école Chenih Mohamed comptait **425** apprenants entre eux (290 filles et **135** garçons), **20** enseignants (**17** pour l'arabe et **03** pour le français), elle se compose de **17** salles de classe, un réfectoire, une salle des enseignants et un bureau pour l'administration.

L'enseignante avec qui nous allons faire notre expérience s'appelle madame Wassila qui a un diplôme de Master **02** (didactique des langues étrangères), aussi a une expérience de 05 ans dans l'enseignement.

Cette école est un centre d'intérêt très important par son caractère urbain, nous signalons également que la majorité des apprenants habitent de différents quartiers et sont issus du milieu favorisé car dans la rue Ouaoa El Madani la population est plus nombreuses.

6. La méthode de recherche

En effet, notre étude est d'une manière descriptive / comparative, puis nous nous sommes tournés à la méthode analytique.

Cette démarche va certainement nous permettre de mesurer le degré de l'influence des milieux urbains et des milieux ruraux sur l'enseignement apprentissage de l'oral en Fle chez les apprenants de quatrième année primaire.

Chapitre III : — L'analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire

7. Le déroulement de l'enquête :

L'enquête a été passée le mois d'avril 2021, ce travail consiste surtout à recueillir les données sur lesquelles notre analyse sera basée.

Nous avons proposé un test (un texte avec des questions concernant le projet n : 1), ce test contient 5 questions (**02 concernant la compréhension du texte , 02 questions de vocabulaire et une question de conjugaison, et production écrite**), puis nous demandons aux apprenants de quatrième AP dans les deux écoles (Tayebbey Taher milieu isolé et Chenih Mohamed milieu urbain) de le faire à la maison, car les devoirs à la maison sont un moyen de faire du lien entre l'école, la famille et la société, et l'objectif de notre recherche est de voir l'influence et l'impact des facteurs extrascolaires sur l'enseignement / apprentissage de l'oral chez les apprenants de 4^{ème} AP dans deux écoles : une école dans une région isolée, et une autre école dans une région urbaine .

Nous nous basons aussi dans notre travail sur l'analyse d'une grille d'observation concernant le test que nous avons réalisé pour évaluer les attitudes ou la performance des apprenants en dehors de l'école et cela nous permet de vérifier l'impact des facteurs extrascolaires sur l'apprentissage de l'oral chez les apprenants, aussi nous distribuons un questionnaire destiné aux enseignants et aussi aux apprenants.

Le jour de notre enquête, nous avons fait passer les copies du test. Nous avons récupéré les copies quelques jours après son déroulement pour analyser les données recueillies de ce test.

8. L'analyse des données recueillies de la grille d'observation

Nous avons élaboré ces grilles pour analyser nos données recueillies.

Tableau N : 01

	École Tayebbey Taher (région isolée)		École Chenih Mohamed (région urbaine)	
-L'apprenant fait le devoir seul.	13 apprenants	59.09 %	02 apprenants	12.5 %
-L'apprenant fait le devoir de français à l'aide de ses parents.	05 apprenants	22.73 %	08 apprenants	50 %
-L'apprenant fait le devoir de français à l'aide de sa famille.	02 apprenants	9.09 %	00 apprenants	00 %

Chapitre III : — L'analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire

-L'apprenant fait le devoir de français à l'aide des cours intensifs.	00 apprenants	00.00 %	02 apprenants	12.5 %
-L'apprenant fait le devoirs de français à l'aide des médias.	00 apprenants	00.00 %	04 apprenants	25 %

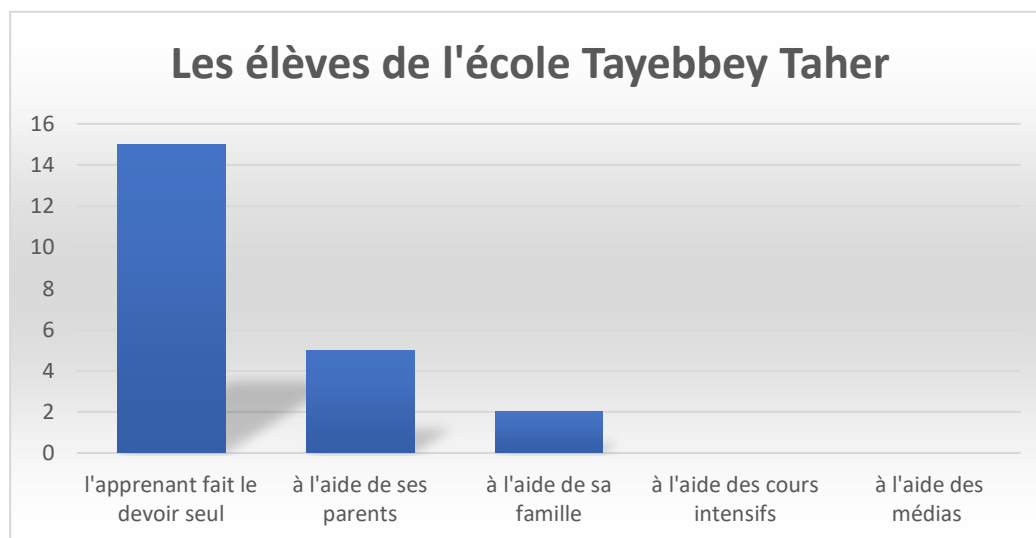


Figure : 01

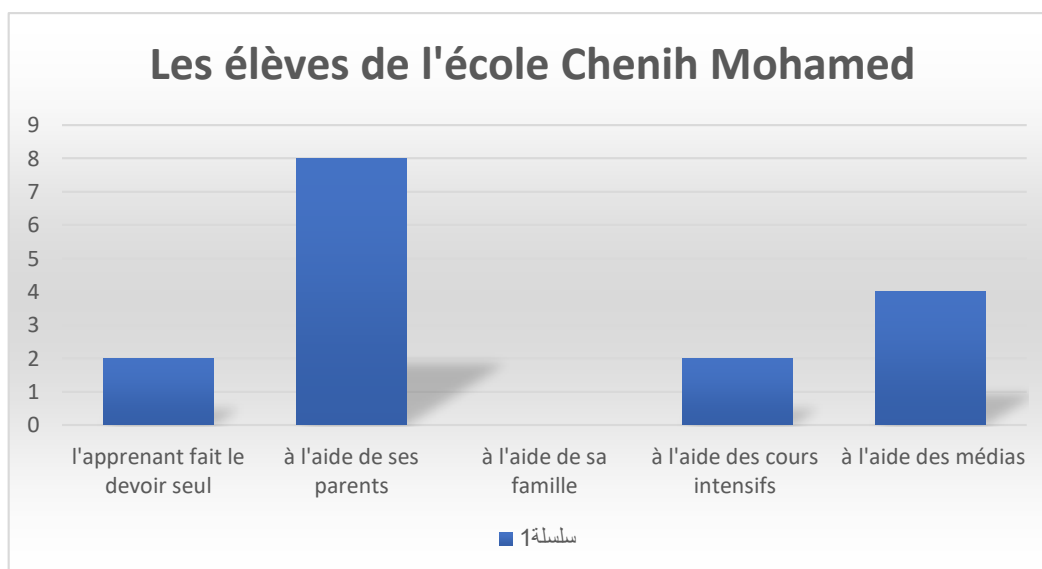


Figure : 02

Commentaire

Nous remarquons que, dans l'école **Tayebbey Taher** tous les apprenants ont fait leurs devoirs à la maison, sauf deux apprenants n'ont pas fait leurs devoirs et ont laissé la copie telle

Chapitre III : — L'analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire

qu'elle est puisque ne sont pas intéressés à la langue française et aussi ils veulent abandonner l'école.

La majorité des apprenants **59.09 %** ont fait leurs devoirs à la maison seuls sans aide, **22.73 %** ont fait leurs devoirs à l'aide de leurs parents, **09.09 %** à l'aide de leurs familles, et **00 %** pour l'aide des cours intensifs et les médias. Donc si le milieu extrascolaire de l'apprenant est un milieu défavorisé et les parents n'ont pas un niveau suffisant pour guider et appuyer leurs enfants dans leurs apprentissage des langues, cela influence sur la formation et l'apprentissages de l'apprenant s'il ne reçoit pas le soutien qui convient.

D'autre part, dans l'école **Chenih Mohamed** nous remarquons que : la moitié des apprenants **50 %** ont fait leurs devoirs à l'aide de leurs parents, tandis que **12.05 %** pour les apprenants qui ont fait leurs devoirs seul et à l'aide des cours intensifs (les apprenants qui font les cours intensifs et ils n'ont pas compris les consignes du test, ils ont demandé de L'enseignante des cours intensifs d'expliquer très bien le test pour mieux comprendre et répondre facilement), et **25 %** ont fait leurs devoirs à l'aide des médias comme (Facebook, les chaînes YouTube ..., etc.) . Donc l'apprenant, dans un milieu urbain qui se qualifie favorable à l'apprentissage de la langue française, et encore familiariser avec la langue française, puisque son entourage lui facilite la tâche, aussi le soutien et l'accompagnement familial a une importance primordiale dans la formation et l'apprentissage de l'apprenant.

Tableau N : 02

	Nombre et taux des réponses justes des apprenants					
	Question 1	Question 2	Question 3	Question 4	Question 5	Question 6
Les réponses des apprenants de l'école Tayebbey Taher	18 apprenants 81.82 %	11 apprenants 50 %	5 apprenants 22.73 %	2 apprenants 09.09 %	3 apprenants 13.64 %	11 apprenants 50 %
Les réponses des	15 apprenants	16 apprenants	14 apprenants	10 apprenants	14 apprenants	14 apprenants

Chapitre III : — L'analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire

apprenants de l'école Chenih Mohamed	93.75 %	100 %	87.5 %	62.5 %	87.5 %	87.5 %
--------------------------------------	---------	-------	--------	--------	--------	--------

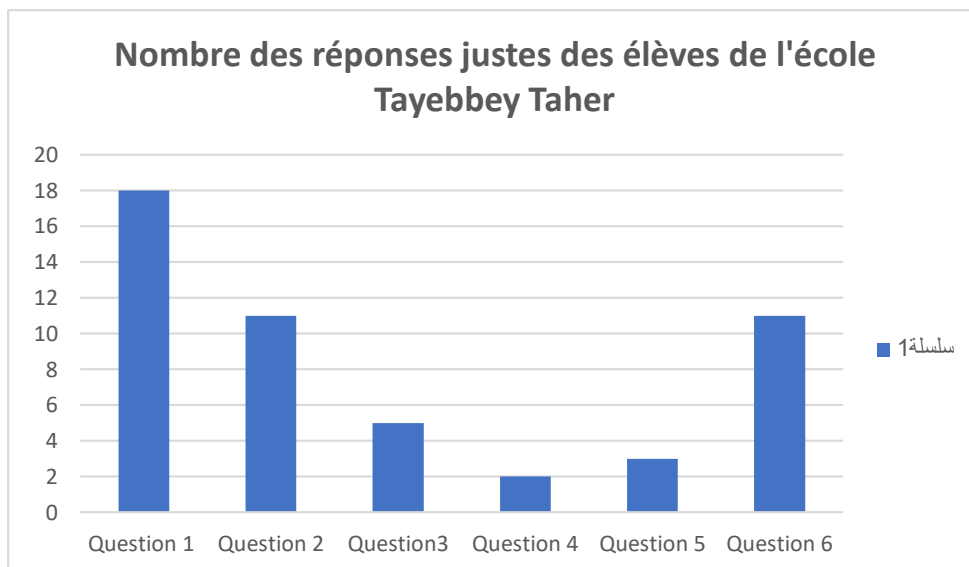


Figure 03

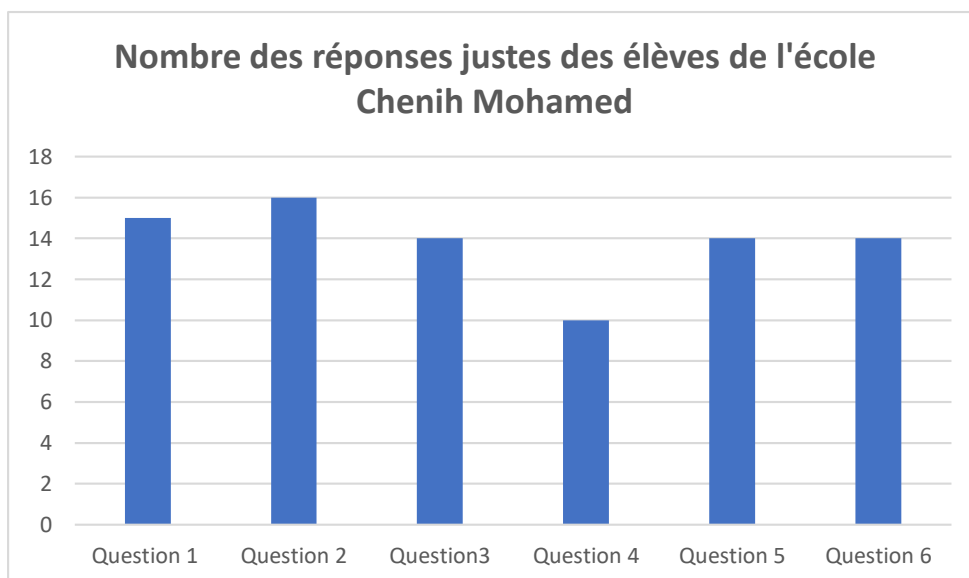


Figure 04

Commentaire

Le tableau 2 et les figures 3 et 4, nous montrent la différence entre les réponses justes de deux classes avec des écarts distincts.

Chapitre III : — L'analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire

Après avoir corrigé et analyser les copies des apprenants de deux classes dont les deux écoles, nous trouvons : D'abord, les réponses justes de la première question montrent un léger écart entre les deux classes (**18/15**). Alors que les réponses justes de la deuxième question (**11/16**) ; c'est-à-dire un écart de **50 %**, tandis que les réponses justes de la troisième question (**5/14**) qui se manifeste par un taux de **55 %**, aussi les réponses justes des questions quatrième et cinquième montrent un écart grand et claire entre les réponses des apprenants de deux classes (**quatrième (2/10) qui se manifeste par un taux de 53 % et cinquième (3/14) qui se manifeste par un taux de 74 %**). Bien que les réponses justes de la sixième question (**11/14**) qui apparaissent par un taux de **37.5 %**.

Ces résultats obtenus indiquant un grand écart entre les taux des réponses justes de deux classes. On remarque la majorité des réponses justes appartenant aux apprenants de l'école **Chenih Mohamed** donc ils sont plus par rapport aux réponses des apprenants de l'école **Tayebbey Taher**

Ces taux des réponses justes indiquent que la plupart des apprenants de l'école Chenih Mohamed ont demandé de l'aide de leurs parents, leurs familles, les cours intensifs et les médias pour répondre au test par contre dans l'école Tayebbey Taher quelques apprenants ont fait le test à l'aide de leurs parents et leurs famille et la plupart d'eux ont fait le test seul.

9. Présentation du questionnaire

Nous avons distribué un questionnaire de 10 énoncés. Six questions sont destinées aux apprenants de 4^{ème} AP dans deux écoles (école en milieu urbain et école en milieu rural) et quatre questions sont destinés aux enseignants de français qui assurent des classes de 4^{ème} année primaire.

Ce questionnaire est divisé en trois parties :

1. Représentation générale de la situation familial de l'apprenant.
2. Représentation de l'environnement familiale de l'apprenant.
3. L'utilité du milieu extrascolaire dans l'apprentissage de l'oral – (l'importance de la famille dans l'encouragement de leurs enfants à l'apprentissage de la langue française).

9.1. Analyse et commentaires des données obtenues du questionnaire

Questionnaire destiné aux apprenants.

Question 1 - Quel est le niveau d'instruction de votre parents

Chapitre III : — L'analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire

1 –le niveau d'instruction des pères des apprenants de l'école Tayebbey Taher

Réponses	Nombre des réponses	Pourcentage
Ne sait ni lire ni écrire	11	50%
Primaire	02	9.09%
Moyen	06	27.27%
Lycée	02	9.09%
Universitaire	01	4.55%

Tableau 03

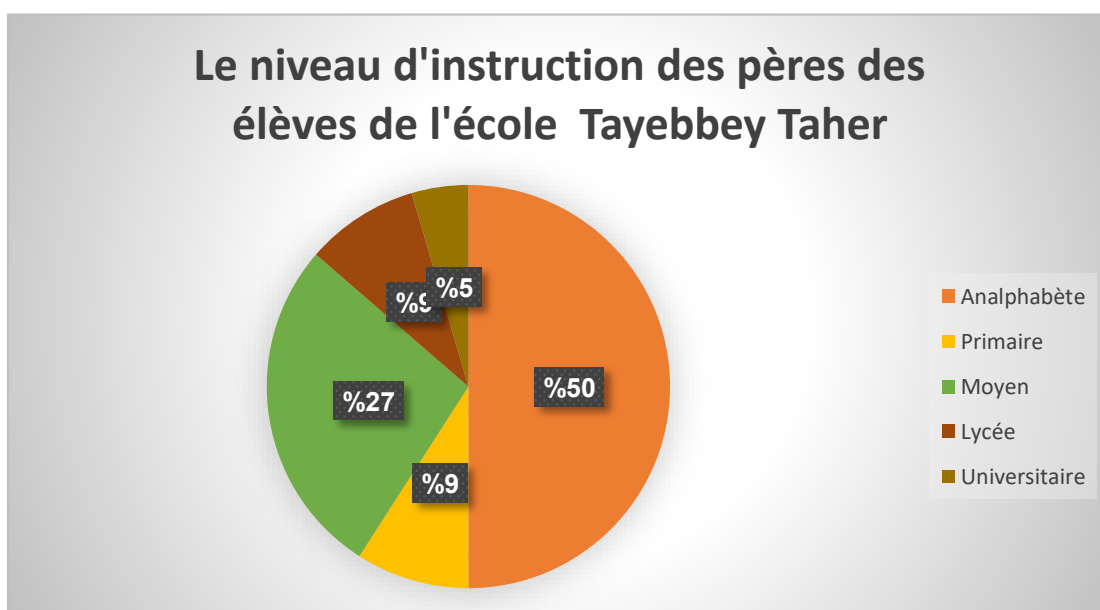


Figure 5

2– Le niveau d'instruction des mères des apprenants de l'école : Tayebbey Taher

Réponses	Nombre des réponses	Pourcentage
Ne sait ni lire ni écrire	12	54.55%
Primaire	09	40.90%
Moyen	01	4.55%
Lycée	00	00%
Universitaire	00	00%

Tableau 4

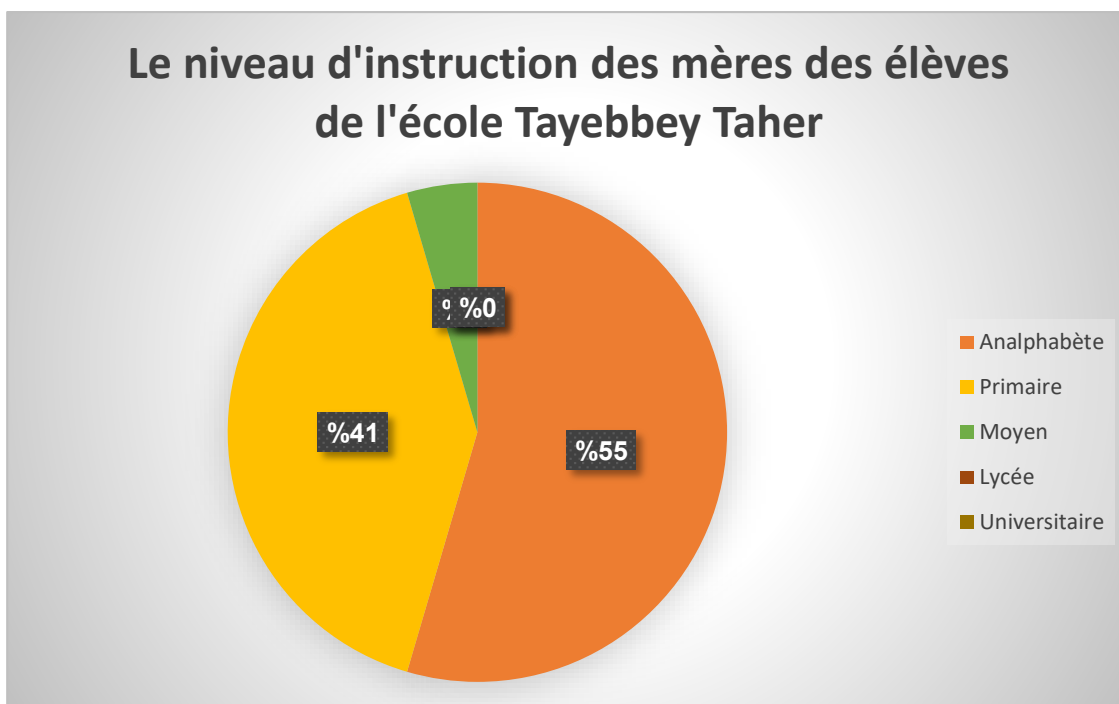


Figure 06

Commentaire

Savoir le niveau d'étude des parents est important dans notre enquête, pour pouvoir analyser leur capacité à aider leurs enfants dans leur éducation.

Nous pouvons constater à travers les réponses des apprenants, dans l'école Tayebbey Taher 50 % des pères sont ne savent pas lire ni écrire, 27.27 % ont un niveau d'éducation moyen, 9.09 % pour le niveau primaire et secondaire et 4.55 % ont un niveau universitaire.

Aussi dans cette école primaire **54.55 %** des mères ne savent pas lire ni écrire, **40.90 %** ont un niveau d'éducation primaire, **4.55 %** ont un niveau d'éducation moyen et **00 %** pour les niveaux secondaire et universitaire.

La majorité des parents de cette école primaire n'occupent aucune place dans l'éducation de leurs enfants dans la maison, car ils n'ont pas un niveau suffisant et n'ont pas conscience de l'utilité de l'éducation, aussi il y a un petit pourcentage des parents qu'ont un niveau suffisant et sont capables d'appuyer leurs enfants et cela peut faciliter l'apprentissage de l'oral de la langue française.

Chapitre III : — L'analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire

Quel est le niveau d'instruction de votre parents ?

1– Le niveau d'instruction des pères des apprenants de l'école Chenih Mohamed

Réponses	Nombre des réponses	Pourcentage
Ne sait ni lire ni écrire	00	00%
Primaire	00	00%
Moyen	01	6.25%
Lycée	07	43.75%
Universitaire	08	50%

Tableau 05

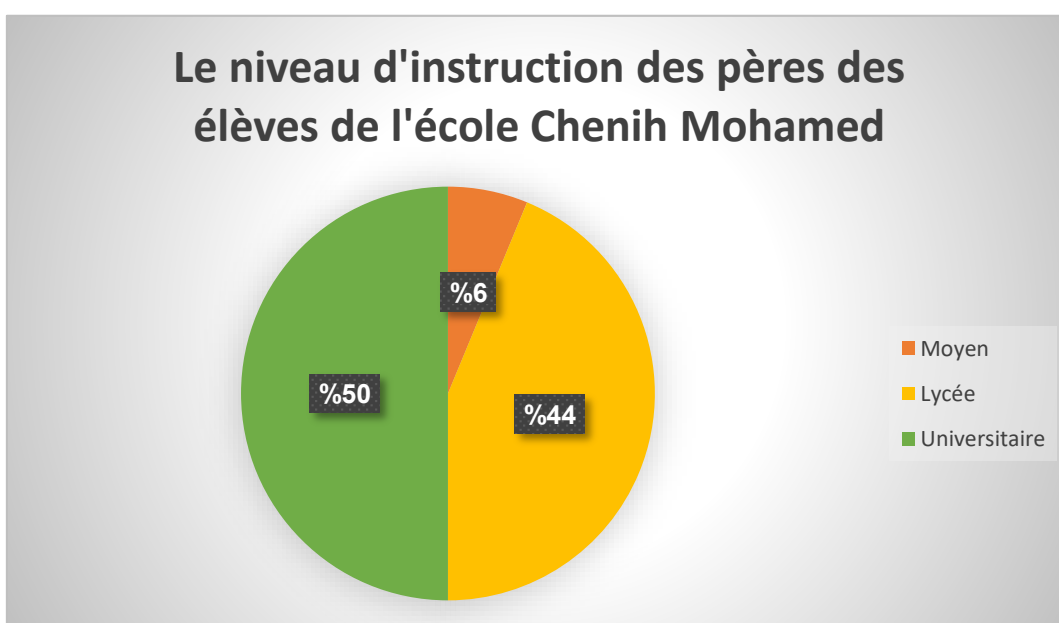


Figure 07

2 – Le niveau d'instruction des mères des apprenants de l'école : Chenih Mohamed

Réponses	Nombre des réponses	Pourcentage
Ne sait ni lire ni écrire	00	00%
Primaire	01	6.25%
Moyen	01	6.25%
Lycée	07	43.75%
Universitaire	07	43.75%

Tableau 06

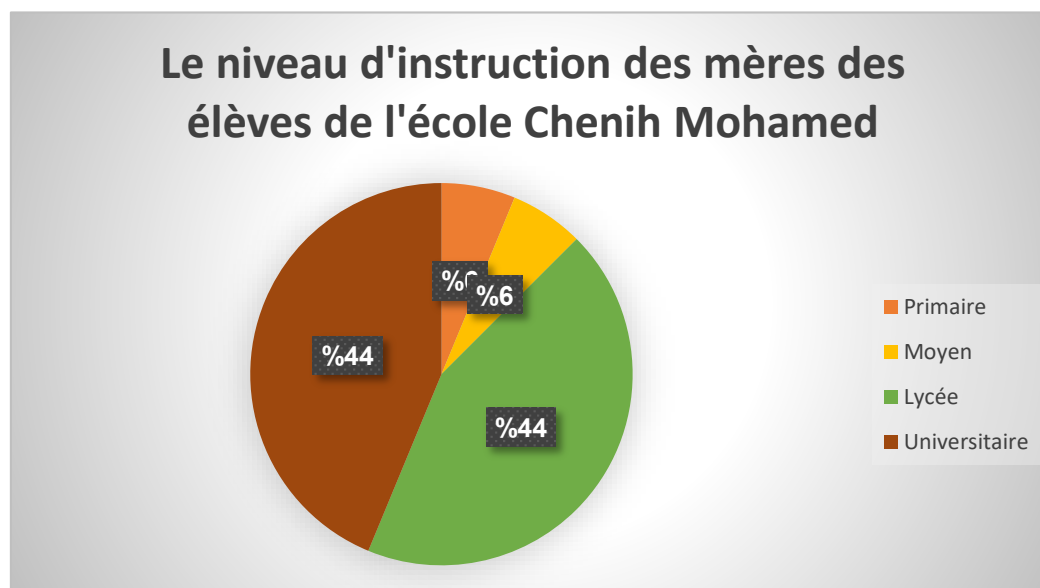


Figure 08

Commentaire

Après une analyse minutieuse des réponses des apprenants, nous pouvons constater dans l'école primaire Chenih Mohamed qu'une bonne partie d'entre eux **50 %** ont des pères instruits (ont fait des études universitaires), **43.75 %** ont un niveau d'éducation secondaire, **6.25 %** moyen et **00 %** pour les niveaux primaires et analphabètes .

Aussi dans cette école primaire il y a **43.75 %** des mères ont un niveau d'éducation secondaire et universitaire, **6.25 %** ont un niveau d'éducation primaire et moyen et **00 %** pour le niveau analphabète.

Ces éléments indiquent que le niveau d'instruction des parents est nécessaire pour former un bon apprenant de tous les niveaux. Cela dénote aussi que le niveau d'instruction des parents peut faciliter l'apprentissage de la langue française pour la raison qu'ils aident leurs enfants en communiquant avec eux.

Chapitre III : — L'analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire

Question 2 – Aimez-vous la langue française ?

1 – les apprenants de l'école : Tayebbey Taher

Réponses	Nombre des réponses	Pourcentage
Oui	14	63,64%
Non	8	36,36 %

Tableau : 07

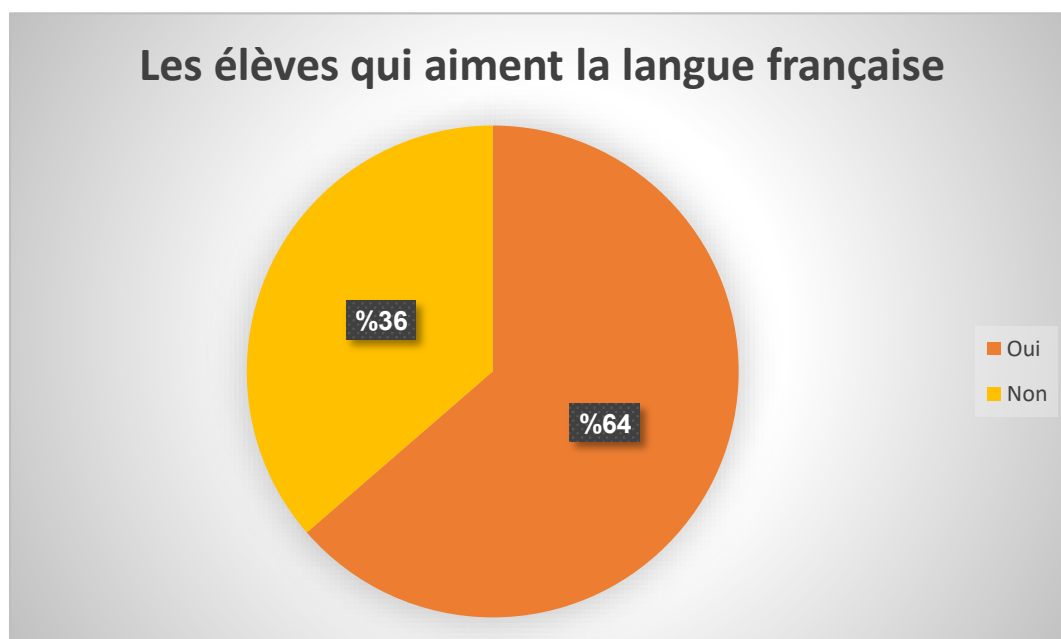


Figure 09

2 – Les apprenants de l'école : Chenih Mohamed

Réponses	Nombre des réponses	Pourcentage
Oui	13	81.25%
Non	03	18.75%

Tableau 08

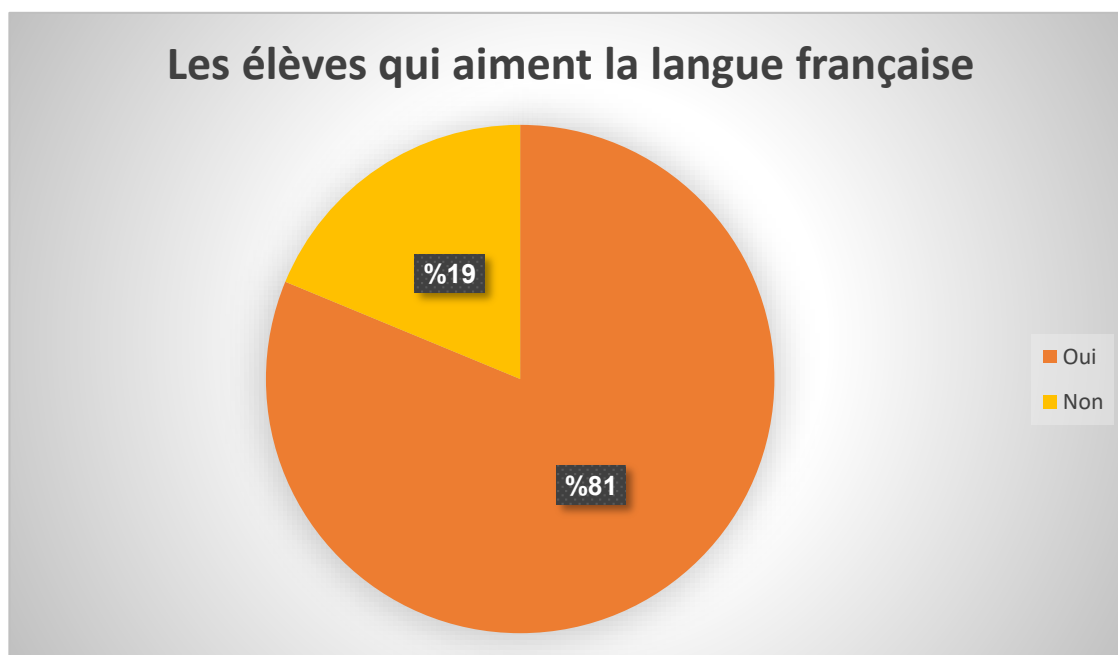


Figure 10

Commentaire

Nous remarquons que, dans l'école primaire **Tayebbey Taher** il y a **45'45 %** des apprenants aiment la langue française et **54.55 %** des apprenants n'aiment pas la langue française car selon eux est une langue difficile et ils ont préféré la langue arabe.

D'autre part, dans l'école primaire **Chenih Mohamed** le résultat indiqué que la majorité des apprenants (**81 %**) aiment la langue française. Aimer la langue française est un facteur très important dans l'acte pédagogique. le rapport enseignant-Apprenant gagnent énormément lorsque l'amour de la matière est partagé. De ce fait, L'apprenant se montre entièrement disposé à apprendre le français, d'utiliser et de développer toutes ses compétences et à élargir ses pratiques langagières, en facilitant Ainsi la tâche de l'enseignant.

Chapitre III : — L'analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire

Question 3 – Vos parents, vous aident à faire vos devoirs de français à la maison ?

1 – Les apprenants de l'école Tayebbey Taher

Réponses	Nombre des réponses	Pourcentage
Oui	10	45,45%
Non	12	54,55%

Tableau 09

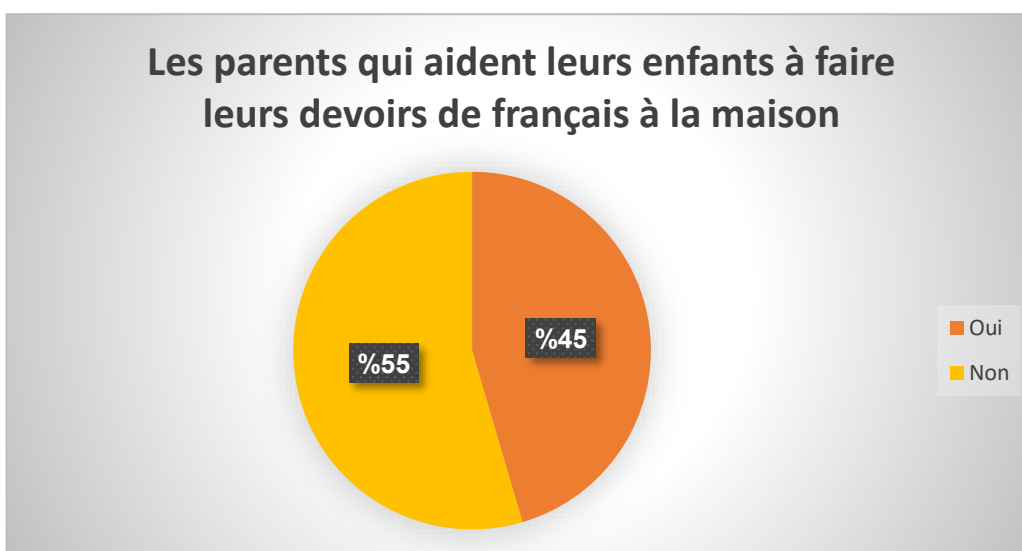


Figure 11

2 – Les apprenants de l'école : Chenih Mohamed

Réponses	Nombre des réponses	Pourcentage
Oui	14	87,5%
Non	02	12,5%

Tableau 10

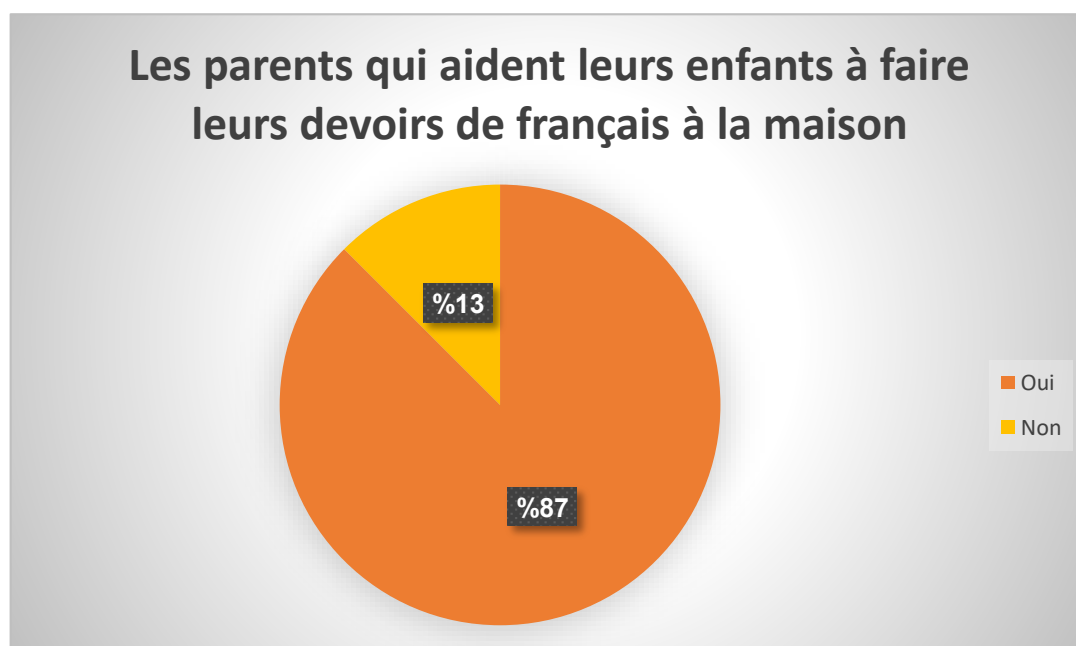


Figure 12

Commentaire

Nous pouvons constater à travers les réponses des apprenants, dans l'école **Tayebbey Taher**, Nous avons 45.55 % des apprenants affirment que leurs parents les aident à faire leurs devoirs de français, et 54.55 % déclarent que leurs parents ne les aident pas à faire leurs devoirs à la maison et les laissent se débrouiller seuls.

D'autre part, dans l'école primaire. **Chenih Mohamed** la majorité des apprenants (87 %) affirment qu'ils ont fait leurs devoirs domiciles à l'aide de leurs parents.

Question 4 – Vos parents maîtrisent ils la langue française ?

1 – Les parents des apprenants de l'école : Tayebbey Taher

Réponses		Nombre des réponses	Pourcentage
Le père	Oui	7	31,82%
	Non	15	68.18%
La mère.	Oui	00	00%
	Non	22	100%

Tableau 11

Chapitre III : — L'analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire

2 – Les parents des apprenants de l'école : Chenih Mohamed

Réponses		Nombre des réponses	Pourcentage
Le père.	Oui	12	75%
	Non	04	25%
La mère.	Oui	13	81.25%
	Non	03	18.75%

Tableau 12

Commentaire

Un regard sur le tableau des résultats indiqué que, Dans l'école **Tayebbey Taher**, nous avons constaté que la majorité des parents de cette école primaire ne pratiquent pas la langue française sauf (31.82 %) **des pères**.

D'autre part dans l'école primaire. **Chenih Mohamed** la majorité des parents maîtrisent la langue française car l'école se trouve dans une région urbaine dont l'usage de cette langue est un vécu quotidien. Et cela montre que les apprenants s'intéressent à cette langue d'après leurs parents et leurs entourages car les apprenants ont l'envie d'apprendre cette langue mais en leurs donnant seulement le soutien qui leurs convient.

Question 5 – Vous suivez des cours intensifs en français ?

Écoles	Nombre des réponses
École Tayebbey Taher (région isolée)	00 élève
École Chenih Mohamed (Région urbain)	09 élèves

Tableau 13

Commentaire

À partir ce tableau, nous pouvons remarquer que :

Dans l'école **Tayebbey Taher** les apprenants ne suivent pas des cours intensifs en français, tandis que dans l'école **Chenih Mohamed** y a **09 apprenants** suivent des cours intensifs en langue française.

Chapitre III : — L'analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire

Question 6 : Préférez-vous les travaux de recherche en français ou bien en arabe ?

1– Les apprenants de l'école Tayebbey Taher

Réponses	Nombre des réponses	Pourcentage
En français	03	13.64 %
En arabe	14	63.64 %
Les deux (en français et en arabe)	05	22.72 %

Tableau 14

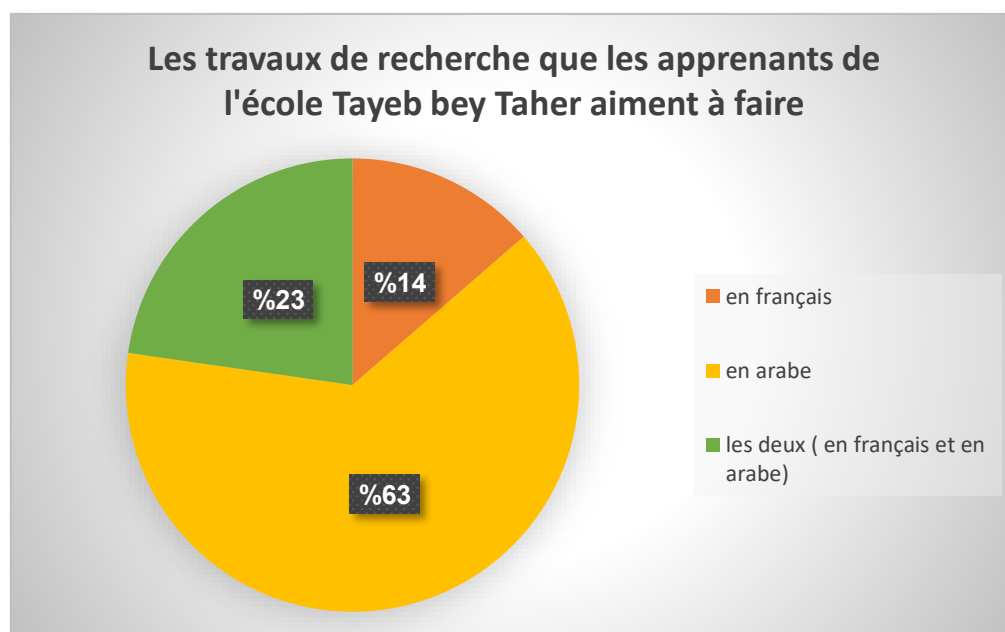


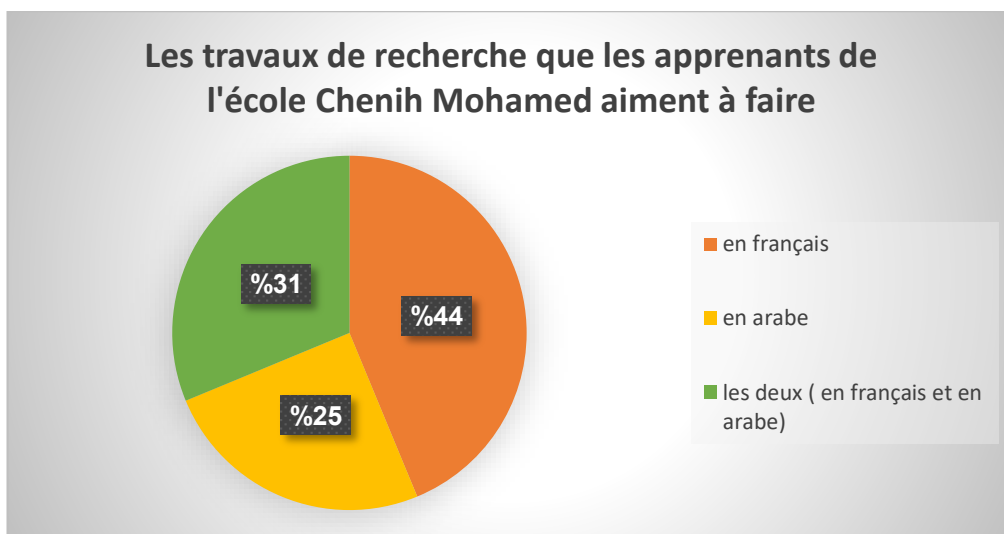
Figure 13

2 – Les apprenants de l'école Chenih Mohammed :

Réponses	Nombre des réponses	Pourcentage
En français	07	43.75 %
En arabe	04	25 %
Les deux en français et en arabe	05	31.25 %

Tableau 15

Figure 14



Commentaire :

Selon cette statistique, nous constatons, dans l'école **Tayebbey Taher** : **13.64 %** des apprenants aiment faire les travaux de recherche en français, **63.64 %** des apprenants aiment faire les travaux de recherche en arabe et **22.72 %** des apprenants aiment les deux (les travaux de recherche en français et en arabe).

D'autre part, dans l'école **Chenih Mohamed** nous constatons : **34.75 %** des apprenants aiment faire les travaux de recherche en français, **25 %** des apprenants aiment faire les travaux de recherche en arabe et **31.25 %** des apprenants aiment les deux en français et en arabe.

2) Questionnaire destiné aux enseignants du français

Question 1 - Les parents visitent – ils l'école pour contrôler et suivre leurs enfants ?

- ✓ **L'enseignant de l'école Tayebbey Taher** : Oui il y a des parents qui aiment visiter l'école pour contrôler et suivre leurs enfants, mais la majorité des parents s'intéressent pas à l'étude de ses enfants.
- ✓ **L'enseignant de l'école Chenih Mohamed** : Oui, dans notre école les parents visitent l'école chaque jeudi.

Dans l'école Tayebbey Taher la majorité des parents s'intéressent pas à visiter l'école pour contrôler et suivre l'apprentissage de leurs enfants, Tandis que dans l'école Chenih Mohamed les parents visitent l'école chaque jeudi, pour vérifier la formation et l'apprentissage de leurs enfants, ils ont pris en considération les points faibles et forts de leurs enfants, ils ont essayé de faire un diagnostic aux points faibles et ont renforcé les points forts de leurs enfants.

Chapitre III : — L'analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire

Question 2 – Vos apprenants font-ils leurs devoirs à la maison ?

- ✓ **L'enseignante de l'école Tayebbey Taher** : Il y a des apprenants qui font leurs devoirs à la maison, on peut dire la moitié.
- ✓ **L'enseignante de l'école Chenih Mohamed** : Oui, la majorité de nos apprenants font leurs devoirs à la maison

Question 3 – Quelles sont les difficultés les plus rencontrées chez vos apprenants ?

- ✓ **l'enseignante de l'école Tayebbey Taher** : la réponse de L'enseignante était : Les difficultés les plus rencontrées chez mes apprenants sont : la lecture (phrase, texte), lire et écrire l'écriture scripte, et faire la correspondance phonie –graphie.
- ✓ **L'enseignante de l'école Chenih Mohamed** : La réponse de L'enseignante était : Les difficultés les plus rencontrées chez mes apprenants sont : Le programme trop chargé pour un apprenant de 4^{ème} ap, difficulté de lire quelques sons, le volume horaire est insuffisant pour apprendre une langue étrangère, et le nombre plus élevé en classe.

Question 4 – pensez-vous que le milieu extrascolaire pourrait être un aide pour l'apprenant ?

- ✓ **L'enseignante de l'école Tayebbey Taher** : la réponse de L'enseignante était : Le milieu extrascolaire pourrait être un aide pour l'apprenant mais si était un milieu favorisé car il y a des apprenants qui aiment l'étude mais ne trouvent pas l'encouragement des parents, la famille et leurs entourages.
- ✓ **L'enseignante de l'école Chenih Mohamed** : La réponse de l'enseignante était : le milieu extrascolaire de l'apprenant est un élément d'aide pour les apprenants, et j'ai constaté dans ma classe que les apprenants qu'ont des parents qui maîtrisent la langue française où ils appartiennent à des familles francophones sont plus actives en langue française, et il peuvent apprendre mieux que les autres apprenants

On peut dire que le milieu extrascolaire est un élément d'aide qui joue un rôle primordial dans le processus d'apprentissage. Avant que l'apprenant acquière un statut scolaire, il possède déjà une relation étroite avec son environnement social et culturel.

Chapitre III : — L'analyse des données de l'expérimentation et du questionnaire

Conclusion

Dans cette enquête, nous tentons à montrer le rôle du milieu extrascolaire et son influence sur l'apprentissage de l'oral en FLE avec toutes ses composantes des apprenants qui constituent un moyen d'aide et un instrument privilégié de l'enseignement/apprentissage de l'oral en classe de FLE. Nous avons focalisé notre étude sur les apprenants de quatrième année primaire dans deux écoles primaires (école dans une région isolée et l'autre dans une région urbaine), et ces deux éléments nous à beaucoup aider pour effectuer notre travail de recherche.

Dans cette partie pratique, nous avons appuyé sur une analyse quantitative des données collectés. Cette démarche nous aide à confirmer nos hypothèses grâce à une comparaison entre les résultats obtenus du test et les réponses du questionnaire de l'enquête destiné aux enseignants et aux apprenants de 4^{ème} AP.

Conclusion générale

Conclusion générale : ---

Conclusion générale

Notre travail de recherche s'inscrit dans le domaine de la didactique du FLE sous le titre « Les facteurs extrascolaires et leur influence sur le processus d'enseignement/ apprentissage de l'oral en classe de FLE. (cas des apprenants de 4^{ème} année primaire), nous avons essayé de tirer au clair le degré de l'influence du milieu extrascolaire sur le processus d'enseignement/ apprentissage de l'oral en fle d'une manière générale et sur le niveau des apprenants de 4^{ème} année primaire plus précisément. En se basant d'abord sur la méthode descriptive / comparative, puis nous nous sommes tournés à la méthode analytique pour analyser des données recueillies de la grille d'observation concernant le test que nous avons fait auprès des apprenants de 4 AP de deux écoles primaires Tayebbey Taher (région isolée) et Chenih Mohamed (région urbaine), et des données recueillies du questionnaire destiné aux apprenants et aussi aux enseignants de la langue française.

Pendant l'élaboration de ce travail, nous avons eu des difficultés au niveau de la réalisation de l'enquête et l'indisponibilité de la documentation, surtout avec la pandémie du covid 19 qui touche le monde entier et qui nous empêche à se déplacer avec aisance afin d'enrichir notre travail de recherche dont, nous avons démarré avec la problématique suivante :

Comment l'environnement extrascolaire d'un apprenant de 4 AP pourrait influencer sur le processus d'enseignement/ apprentissage de l'oral en classe de FLE ?

Et comme objectif, nous voudrions comprendre comment le milieu extrascolaire peut influencer positivement ou négativement sur le processus d'apprentissage de l'oral en classe de FLE, pour les apprenants, mettant l'accent sur les deux milieux (urbain) et surtout le milieu isolé, et aussi vérifier l'impact de la famille surtout les parents dans le processus d'enseignement/ apprentissage du FLE.

Le présent travail nous a permis d'examiner les hypothèses émises au début de notre travail et qui sont les suivantes :

- ✓ Le milieu extrascolaire de l'apprenant est un auxiliaire d'apprentissage en FLE.
- ✓ Les facteurs extrascolaires de l'apprenant en particulier (la société, la culture, la famille et les médias) peuvent être des facteurs qui influencent d'une manière positive ou négative sur sa compétence à produire oralement en langue française.

En fonction des résultats obtenus, nous avons pu confirmer ces hypothèses, car avant que l'apprenant acquière un statut scolaire, il possède déjà un lien incontestable avec le petit monde qui l'entoure, cela éprouver l'existence d'une corrélation entre le milieu extrascolaire de

Conclusion générale : ---

l'apprenant et ses performances à l'oral en classe du FLE. Ainsi nous avons pu confirmer que la présence des interactions en langue française dans un milieu favorable permet aux apprenants de ce milieu de communiquer oralement et d'acquérir des compétences orales dans cette langue étrangère, contrairement à un apprenant issu d'un milieu défavorable, ce dernier a un grand impact sur les capacités linguistiques de l'apprenant, s'exprimer oralement en français pour cette catégorie des apprenants représente comme un défi.

Dans les deux premiers chapitres théoriques, nous avons essayé de présenter les deux notions de base de notre étude, qui sont : Le milieu extrascolaire de l'apprenant et le processus d'enseignement/apprentissage de l'oral en classe de FLE.

Dans le dernier chapitre et à la suite de l'analyse des données recueillies de notre enquête, nous tenons à préciser que : le milieu qui entoure l'apprenant influe sur son niveau en général, et sur celui de la langue française en particulier.

En effet, Le milieu extrascolaire de l'apprenant constitue comme un élément de soutien dans toute entreprise d'apprentissage, il apporte une aide primordiale à l'école dans sa mission, il influence sur l'apprentissage de l'oral d'une façon directe et indirecte. Cette influence vient premièrement de la famille qui constitue la première source puis de la société où l'apprenant se trouve dans un milieu arabophone et enfin de média qui joue un rôle primordial dans le monde entier.

En d'autres termes, le milieu extrascolaire est important dans toute entreprise d'apprentissage et d'éducation. Les rôles de ces deux espaces (l'école et société) doivent être obligatoirement complémentaires pour la réussite de l'apprenant.

Référence bibliographique

Référence Bibliographique :

Référence Bibliographique :

Ouvrage :

- ✓ Cuq, J. P., & Gruca, I. (2005). Cours de didactique du français langue étrangère et seconde. Grenoble, France : Presses universitaires de Grenoble.
- ✓ De Landsheere, V. (1992). L'éducation et la formation : science et pratique. Presses universitaires de France.
- ✓ DUCLOS, G. (2010), La motivation à l'école, un passeport pour l'avenir, Editions du CHU Sainte-Justine, Montréal.
- ✓ DUCROT-SYLLA, J. M. (2005). L'Enseignement de la compréhension orale : objectifs, supports et démarches.
- ✓ Lévi-Strauss, C. (1983). Le regard éloigné, Paris, Plon,
- ✓ SOREZ, Hélène. (1976). Prendre la parole, Hatier, Paris.
- ✓ Théry, H et al. (1966). Équiper et animer la vie sociale... Institut culture et promotion, Éditions du Centurion

Articles :

- ✓ Chailley, M. (2002). Télévision et apprentissages à l'école. Le Telemaque, (2),
<https://www.cairn.info/revue-le-telemaque-2002-2-page-81.htm>.
- ✓ Deslandes, R. & Bertrand, R. (2004). Motivation des parents à participer au suivi scolaire - de leur enfant au primaire, Revue des sciences de l'éducation, Volume 30, n : 2.
- ✓ El Mistari, H. (2013). L'enseignement/apprentissage du FLE en Algérie : Une nouvelle méthodologie pour quelles pratiques de classe ? Synergies Algérie n : 18
- ✓ Huong, D. A. (2010). Certains concepts de base de l'apprentissage et de l'école. Quelques nouveaux apports pédagogiques et didactiques à l'enseignement des langues étrangères. Synergies Pays Riverains du Mékong, n : 1.
- ✓ Pierard, A. (2018). Le rôle des activités préscolaires dans la scolarité de l'élève, analyse UFAPEC n :24 -12 .
- ✓ Saadi, D. (1995). Note sur la situation sociolinguistique en Algérie. La guerre des langues. Linx, 33(2), 129-133.
- ✓ Taleb Ibrahim, k. (2006). L'Algérie : coexistence et concurrence des langues. L'année du Maghreb, (I), 207-218.

Référence Bibliographique :

- ✓ Yomb, J. (2017). La socioéconomie de la pauvreté féminine et coopératives agricoles en milieu rural camerounais. Revue des Etudes Multidisciplinaires en Sciences Economiques et Sociales, 2(3).

Document institutionnels :

- ✓ Ministère de l'Éducation Nationale de France. (2006). Générale de l'administration de l'Éducation nationale et de la Recherche, La place et le rôle des parents dans l'école, Rapport N° 2006-057.

Dictionnaires :

- ✓ Cuq, J-P. (2003). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et second, Paris. Clé International, Asdifle.
- ✓ DUBOIS, J et al. (1994). Dictionnaire de Linguistique, Paris, Larousse.
- ✓ Le petit Larousse, Paris, 1905.
- ✓ Le Robert, dictionnaire de français, Edif, 2000.
- ✓ ROBERT P. : Le petit Robert, S.N.L, Paris, 1979

Sitographie :

- ✓ Tourev Pierre, (2006). Définition de média, <https://www.toupie.org/Dictionnaire/Media.htm>
- ✓ L'internaute, (2000). L'Internet. Dans dictionnaire en ligne, <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/internet/>.
- ✓ Maja Mijailovic, (2010). Les différentes formes d'apprentissages et pédagogies, <https://www.pass-education.fr/les-differentes-formes-d-apprentissages-et-pedagogies/>.
- ✓ Enseigner l'expression orale, <https://alf.asso-web.com/m/62+enseigner-l-expression-orale.html>
- ✓ Tourev Pierre, (2006). Définition de communication, <https://www.toupie.org/Dictionnaire/Communication.htm>.
- ✓ Billières Michel, 25 juin 2014. L'oral, c'est quoi au fait, <https://www.verbotonale-phonetique.com/loral-cest-au-fait/>.
- ✓ Elmountadi Achraf, 21 décembre 2018). Définition et les éléments de la communication/ schéma de Jacobson, https://youtu.be/7-IdZLQ0_xY.

Mémoires et thèses :

Référence Bibliographique :

- ✓ HEISA DA CONÇEIÇÃO V.M. (2010). Les influences du milieu familial sur le processus d'apprentissage de l'élève au primaire cycle de l'enseignement secondaire, Mémoire de maîtrise en étude français option enseignement : UNICV.
- ✓ Bougueffa, R., & Labdani, H. (2019-2020). L'impacte de l'environnement socioculturel sur le développement de la production orale en FLE : cas des apprenants de 5ème année primaire, Mémoire de master, Université Oum-El-Bouaghi.
- ✓ BENBEGRA, K. (2014-2015). L'impact du milieu extrascolaire dans l'enseignement/apprentissage de l'oral en classe de FLE Cas des apprenants de 3^{ème} année secondaire filière langues étrangères à M'SILA, Mémoire de master, Université de Biskra.

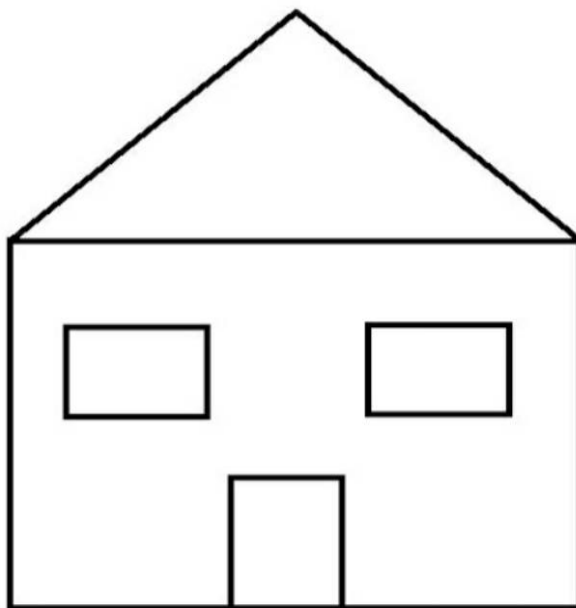
ANNEXES

Annexes : _____

Production écrite

Je colorie cette maison

- Le toit est marron
- La façade est jaune
- Les fenêtres sont bleues
- La porte est rose .



Questionnaire :

Nous avons distribué un questionnaire de 9 questions . cinq questions destiné aux apprenants de 4^{ème} AP dans deux écoles (école en milieu urbain et école en milieu rural) et quatre questions destiné aux enseignants .

Le questionnaire divisé en trois parties : Représentation général de la situation familiale de l'apprenant et Représentation de l'environnement familial et l'importance de la famille dans l'encouragement des apprenants à apprendre la langue française. Aussi L'utilité que joue le milieu extrascolaire dans l'apprentissage de l'oral

Questionnaire destiné aux apprenants .

1 - Quel est le niveau d'instruction de votre père ?

1- Ne sait ni lire ni écrire.

2 – Primaire

3 - Moyen

4 – Lycée

5 - -Universitaire.

2 - Quel est le niveau d'instruction de votre mère ?

1 – Ne sait ni lire ni écrire.

2 – Primaire

3 – Moyen

4 – Lycée

5 – Universitaire.

3 – Aimez – vous la langue française ?

Oui

Non

4 - Vos parents , vous aidez à faire vos devoirs à la maison ?

Oui

Non

5 - Vous suivez les cours particuliers en français ?

Oui

Non

Questionnaire destiné aux enseignants

1 - Les parents visitent – ils L'école pour contrôler et suivre leurs enfants ?

.....
.....

2 - Vos élèves font -ils leurs devoirs à la maison ?

.....
.....

3 - Quelles sont les difficultés les plus rencontrées chez vos élèves ?

.....
.....

4 - Le milieu extrascolaire comme un aide pour l'apprenant ?

Oui. Non

Pourquoi ?

.....
.....